



# Генеральная Ассамблея

Шестьдесят девятая сессия

**37**-е пленарное заседание

Понедельник, 3 сентября 2014 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Кутеса ..... (Уганда)

*В отсутствие Председателя его место занимает г-жа Рамбалли (Сент-Люсия), заместитель Председателя.*

*Заседание открывается в 10 ч. 10 м.*

## Пункт 86 повестки дня

### Доклад Международного агентства по атомной энергии

- а) Записка Генерального секретаря, сопровождающая доклад Международного агентства по атомной энергии (A/69/255)
- б) Проект резолюции (A/69/L.7)

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я приглашаю Генерального директора Международного агентства по атомной энергии г-на Юкию Аmano представить доклад о деятельности Агентства за 2013 год.

**Г-н Аmano** (Международное агентство по атомной энергии) (*говорит по-английски*): Со времени моего последнего выступления в Генеральной Ассамблее, которое состоялось год назад (см. A/68/PV.43), во многих областях деятельности Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) произошли важные изменения. Очень кратко я расскажу о некоторых из них.

Сейчас государства мира рассматривают новые цели в области устойчивого развития на период после 2015 года. Я думаю, что ядерная наука и технология должны в большой мере содействовать устойчивому развитию в таких областях, как здоровье человека, сельское хозяйство, управление водными ресурсами, применение прикладных программ в промышленности и энергетика. Прошу все государства-члены помочь обеспечить, чтобы наука и техника нашли четкое отражение как одно из главных направлений повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Программа технического сотрудничества МАГАТЭ играет ключевую роль в обеспечении развивающимся странам доступа к ядерной науке и технологиям для их использования в мирных целях. Наша работа оказывает исключительное влияние на повседневную жизнь миллионов людей во всем мире и заслуживает того, чтобы о ней знали. Например, радиационная обработка продуктов питания позволяет сохранять их свежими на протяжении длительного времени и защищает их от паразитов. Этот процесс не ухудшает качество продуктов и позволяет фермерам и производителям развивающихся стран увеличить экспорт продовольствия. МАГАТЭ обеспечивает наличие методов, таких как анализ соотношения изотопов, для определения подлинности продуктов питания, включая

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, [verbatimrecords@un.org](mailto:verbatimrecords@un.org)). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



вино и мед. Они также помогают бороться со все более частыми по всему миру подделками продуктов питания, защищать законных производителей и обеспечивать безопасность пищевых продуктов.

Одним из первостепенных приоритетов в развивающихся странах по-прежнему является борьба с онкологическими заболеваниями. В этом году МАГАТЭ помогает Университетской больнице в Уругвае приобрести линейный ускоритель, позволяющий обеспечивать онкологическим больным радиотерапию. Наша Программа действий по терапии рака работает с участием таких партнеров, как Всемирная организация здравоохранения, и позволяет спасать тысячи людей в развивающихся странах путем оказания им помощи в создании программ всесторонней борьбы с онкологическими заболеваниями. В этом году, например, миссия МАГАТЭ в Фиджи определила необходимость включения в национальную программу, предусматривающую профилактику рака, его раннее выявление и лечение, задачи последующего наблюдения.

В прошлом месяце я заявил, что Агентство предоставит Сьерра-Леоне специальное диагностическое оборудование для борьбы с вирусом Эбола. Аналогичную поддержку мы планируем оказать другим пострадавшим странам — Либерии, Кот-д'Ивуару и Гвинее. Такая поддержка позволит названным странам диагностировать это заболевание быстро, за несколько часов, а не дней, как при обычных методах. Диагностика проводится с использованием ядерной технологии, известной как РТ-ПРСР. Диагностирование на раннем этапе в сочетании с адекватным медицинским лечением повышает шанс больных на выживание. Оно может также содействовать сокращению масштабов распространения этого заболевания путем изолирования и лечения больных на ранних этапах. Это лишь последний пример нашей работы, призванной обеспечить наличие современных методов диагностики, когда в них возникает необходимость.

Один из ключевых элементов особого вклада МАГАТЭ в развитие — наша уникальная группа лабораторий по применению ядерных прикладных программ под Веней. Они проводят подготовку ученых государств-членов по вопросам ядерных прикладных программ, поддерживают научные исследования в области здоровья человека, продуктов питания и в других сферах, а также предоставляют аналитические услуги национальным

лабораториям. Ранее я уже рассказал Генеральной Ассамблее о своих планах модернизации этих лабораторий, которым уже более 50 лет. Рад сообщить Генеральной Ассамблее, что в сентябре состоялась церемония открытия. Когда этот важный проект будет завершен в 2017 году, у нас будут современные лаборатории, которые смогут удовлетворять потребности государств-членов в последующие десятилетия.

В сентябре мы также отметили пятидесятилетнюю годовщину Объединенного отдела Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций/МАГАТЭ по ядерным методам в продовольственной и сельскохозяйственной областях. Это уникальное партнерство позволило многим развивающимся странам кормить свое растущее население и обеспечило значительные социально-экономические выгоды.

В последующие десятилетия в связи с притоком населения одной из главных проблем нашего мира будет обеспечение надежного энергоснабжения и в то же время сокращение выбросов парниковых газов. Многие страны считают, что решить эту проблему поможет ядерная энергетика. Ядерная энергетика, как и гидро — и ветроэнергетика, выбрасывает в атмосферу весьма незначительное количество углекислого газа на протяжении всего жизненного цикла. Сегодня в 30 странах работают 437 ядерных реакторов, которые производят около 11 процентов мировой электроэнергии. Кроме того, строятся 72 новых реактора, преимущественно в Азии. Согласно нашим последним прогнозам, использование ядерной энергетики будет постоянно расти до 2030 года.

В этом году состоявшийся в сентябре Научный форум МАГАТЭ был посвящен вопросам управления радиоактивными отходами и их удалению. Этот вопрос касается всех стран, не только тех, которые осуществляют программы ядерной энергетика. Радиоактивные источники широко используются в промышленности и медицине и во многих других отраслях, и такие источники должны безопасно удаляться по окончании их срока работы. При любом использовании ядерной технологии все государства непременно должны уделять надлежащее внимание удалению отходов. Существует широко распространенное неправильное представление о процедуре удаления радиоактивных отходов. На практике для решения этого вопроса

разработаны надежные технологии, которые уже широко применяются.

Продолжается прогресс в усилиях, направленных на повышение ядерной безопасности. Я видел конкретные улучшения параметров безопасности на каждой атомной электростанции, которую я посетил после аварии на атомной электростанции «Фукусима-1». Сразу же после этой аварии акцент был сделан на оказании Японии помощи в преодолении этого кризиса и на обеспечении того, все другие электростанции извлекли и учли на практике соответствующие уроки. В следующем году мы опубликуем важный доклад по этой аварии.

Однако ядерная безопасность не сводится лишь к защите от жестоких природных катаклизмов. Учитывая уроки, извлеченные из аварии на атомной электростанции «Фукусима-1», я думаю, что наступило время начать разработку более широкого подхода к укреплению ядерной безопасности. В последующие годы нам нужно рассмотреть аспекты безопасности, связанные с другими вопросами, включая вывод из эксплуатации старых объектов и продление срока эксплуатации атомных электростанций, помня о цели, закрепленной в нашем уставе: защите здоровья и минимизации опасности для жизни и имущества.

Широко признан тот факт, что Агентство играет центральную роль в оказании помощи в укреплении глобальной ядерной безопасности. Имея широкий мандат, технический потенциал и поддержку 162 государств-членов, Агентство располагает хорошими возможностями для того, чтобы помогать миру слаженно противостоять угрозе ядерного терроризма.

Самый важный незавершенный аспект в области ядерной безопасности — вступление в силу поправки 2005 года к Конвенции о физической защите ядерного материала. В последние годы удалось придать реальный импульс усилиям, направленным на ее вступление в силу, что является одной из наиболее важных мер в мире, которая только может быть принята, для укрепления ядерной безопасности. Я призываю все страны, которые еще не сделали этого, присоединиться к поправке. Следующая Международная конференция МАГАТЭ высокого уровня по ядерной безопасности пройдет в декабре 2016 года. Она явится важной возможностью для

рассмотрения достигнутого прогресса и планирования нашей работы на будущее.

Теперь я хотел бы перейти к ядерному контролю. В настоящее время соглашения о гарантиях заключены с 181 государством. Однако 12 государств, не обладающих ядерным оружием, еще не выполнили своих обязательств по Договору о нераспространении ядерного оружия, что необходимо для заключения с Агентством соглашения о гарантиях. Этим государствам мы не можем предоставить никаких заключений в отношении гарантий. Я настоятельно призываю все эти государства как можно скорее заключить соглашения о всеобъемлющих гарантиях. Я рад сообщить о том, что число государств, где введен в силу дополнительный протокол, продолжает расти. Сейчас их 124. Это весьма обнадеживает, поскольку дополнительный протокол является важнейшим инструментом, благодаря которому Агентство может предоставить надежную гарантию отсутствия в стране незаявленных ядерных материалов или незаявленных видов деятельности.

Ядерная программа Корейской Народно-Демократической Республики по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность. Я призываю Корейскую Народно-Демократическую Республику полностью соблюдать свои обязательства, надлежащим образом сотрудничать с МАГАТЭ и урегулировать все остающиеся вопросы, включая те, которые возникли в течение пятилетнего периода, когда инспекторы Агентства не имели возможности побывать в стране. Агентство будет и впредь готово сыграть важную роль в осуществлении контроля над ядерной программой Корейской Народно-Демократической Республики.

Что касается Сирии, то хотел бы напомнить Ассамблее, что в мае 2011 года я сообщал, что здание, которое было разрушено на объекте в Дайр-эз-Зауре в 2007 году, скорее всего являлось ядерным реактором, о котором следовало сообщить Агентству. Агентство не получило никакой новой информации, которая повлияла бы на эту оценку. Я вновь настоятельно призываю Сирию в полной мере сотрудничать с Агентством по всем неурегулированным вопросам, связанным с объектом в Дайр-эз-Зауре и другими объектами.

Произошли важные события, связанные с процессом осуществления гарантий в Исламской

Республике Иран. В ноябре 2013 года Агентство и Иран договорились о дальнейшем сотрудничестве в урегулировании всех нынешних и прошлых вопросов в рамках сотрудничества. Иран осуществил большую часть практических мер в соответствии с соглашением о гарантиях, хотя и не все. Дополнительно наш Совет управляющих санкционировал проведение Агентством мониторинга и проверки в связи с осуществлением мер, изложенных в Совместном плане действий, согласованном между группой «Е3+3» и Ираном в 2013 году. Это означало значительное увеличение нагрузки для сотрудников Агентства. Фактически мы удвоили усилия по проверке в Иране в рамках реализации Совместного плана действий.

Агентство продолжает осуществлять проверку непереклечения заявленного Ираном ядерного материала в соответствии с соглашением о гарантиях. Однако мы не можем дать надежную гарантию отсутствия в Иране незадекларированного ядерного материала и деятельности. Поэтому Агентство не может сделать вывод о том, что все ядерные материалы в Иране используются в мирных целях. Для урегулирования всех остающихся вопросов важно, чтобы Иран своевременно осуществил все практические меры, согласованные в рамках соглашения о сотрудничестве. Я также призываю Иран предложить новые практические меры в рамках следующего этапа нашего сотрудничества.

Вероятно, что в ближайшие годы Агентство столкнется с бюджетными трудностями, связанными с финансовыми проблемами во многих странах. В ответ мы делаем все возможное для рационального использования имеющихся у нас ограниченных ресурсов и для извлечения максимальной выгоды для наших государств-членов. В то же время спрос на наши услуги продолжает расти, и нельзя удовлетворить эти растущие потребности в рамках имеющихся финансовых средств. Поэтому мы должны достичь хрупкого равновесия между способностью государств-членов предоставлять взносы и потребностями государств-членов, занимаясь в то же время изысканием дополнительных источников финансирования.

И, наконец, позвольте мне отметить, что я намерен продолжать усилия по привлечению высококвалифицированных сотрудников женского пола для работы на руководящих постах в Агентстве. С момента моего вступления в должность

около пяти лет назад число женщин на руководящих постах продолжало стабильно расти. Однако необходимо еще многое сделать. Я призываю государства-члены содействовать привлечению кандидатов-женщин с соответствующей квалификацией для работы в МАГАТЭ.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального директора за представление доклада Международного агентства по атомной энергии.

Слово имеет представитель Словакии для представления проекта резолюции A/69/L.7.

**Г-н Ружичка** (Словакия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы поблагодарить Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-на Юкию Аmano за представление ежегодного доклада Агентства за 2013 календарный год (см. A/69/255). В этом документе перечисляются достижения МАГАТЭ и вызовы, с которыми оно столкнется в предстоящие годы. В докладе также показана та жизненно важная роль, которую играет Агентство в области разработки и передачи ядерной технологии в мирных целях и его вклад в укрепление глобальной системы ядерной безопасности и гарантий нераспространения ядерного оружия.

В 2013 году МАГАТЭ активизировало свою деятельность в двух областях: ядерные исследования и ядерная технология. Агентство продолжает играть важную роль в оказании технической помощи государствам-членам, желающим использовать ядерную энергию в мирных целях. До настоящего времени более 124 государств-членов извлекли пользу из программ Агентства, связанных с анализом и планированием деятельности национальных энергетических систем. Благодаря этим программам государства-члены решают приоритетные задачи в области национального развития в таких сферах, где ядерные технологии создают определенные преимущества. Важность ядерных исследований и ядерной технологии является одним из ключевых вопросов повестки дня в области устойчивого развития на период после 2015 года в момент, когда мы стремимся обеспечить и содействовать устойчивому развитию.

В конце сентября этого года были начаты работы по модернизации лабораторий по прикладным ядерным технологиям в Зайберсдорфе,

Австрия — проект модернизации лабораторий по прикладным ядерным технологиям МАГАТЭ, который внесет важный вклад в развитие ядерной физики. Словакия придает огромное значение программам, осуществляемым Агентством в области ядерных исследований, технологии и прикладных разработок. Мы оказываем постоянную поддержку в реализации нескольких проектов по содействию использованию ядерных технологий, например, в поддержку Панафриканской кампании Африканского союза по истреблению мухи цеце и ликвидации трипаносомоза. Модернизация радиационной технологии в Словакии в тесном взаимодействии с Отделом физических и химических исследований МАГАТЭ также является нашей приоритетной задачей.

Другой важный компонент мандата МАГАТЭ — ядерная безопасность. Агентство по-прежнему играет центральную роль в содействии укреплению глобальной ядерной безопасности. Работа МАГАТЭ в этой сфере подробно описана в *Докладе о ядерной безопасности за 2014 год* и в докладе Генерального директора об осуществлении Плана МАГАТЭ по обеспечению ядерной безопасности на 2010–2013 годы.

Прогресс продолжается. Однако с учетом 437 действующих ядерных установок и 70 строящихся ядерных реакторов в мире, а также аварии на ядерной электростанции «Фукусима-1» создание эффективного глобального режима ответственности за ядерный ущерб по-прежнему сохраняет свою актуальность. Агентство должно принять все необходимые меры по предотвращению дальнейших аварий. Мы уверены, что Агентство как уникальная международная организация, обладающая опытом во всех аспектах ядерных технологий, будет и впредь играть ведущую роль в построении будущего, более безопасного в плане использования ядерных технологий.

Выполняя обязанность Словакии в качестве Председателя Совета управляющих Международного агентства по атомной энергии, я рад представить по пункту 86 повестки дня Генеральной Ассамблеи проект резолюции, озаглавленный «Доклад Международного агентства по атомной энергии», содержащийся в документе A/69/L.7. От имени 69 перечисленных в этом документе авторов я хочу представить его вниманию Ассамблеи. Несколько внесенных в прошлогодний текст обновлений носят

технический характер и касаются сроков и перечня соответствующих резолюций и решений, принятых Генеральной конференцией на ее пятьдесят восьмой очередной сессии.

Как и в прошлом году, в нынешнем проекте резолюции с признательностью принимается к сведению доклад Международного агентства по атомной энергии. В нем также принимаются к сведению резолюции, принятые Генеральной конференцией Агентства, и вновь выражается решительная поддержка Генеральной Ассамблеи незаменимой роли Агентства в оказании помощи и содействия в деле развития и практического применения атомной энергии в мирных целях, в передаче технологии развивающимся странам и в области ядерной безопасности, проверки и физической безопасности. В нем содержится призыв к государствам-членам продолжать поддерживать деятельность Агентства.

Формулировки этого проекта резолюции были утверждены консенсусом по итогам консультаций, проведенных в Вене и Нью-Йорке 22 и 24 октября, соответственно. Я хотел бы выразить государствам-членам нашу искреннюю признательность за их конструктивное участие в ходе неофициальных консультаций.

Теперь я передаю этот текст на рассмотрение Генеральной Ассамблеи. Я искренне надеюсь, что, как и в прошлом году, этот проект резолюции будет принят консенсусом, без голосования. Он также остается открытым для присоединения к нему дополнительных авторов.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово наблюдателю от Европейского союза.

**Г-н Майр-Хартинг** (Европейский союз) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС). К этому заявлению присоединяются страны-кандидаты Турция, бывшая югославская Республика Македония, Черногория, Исландия, Сербия и Албания, страна — член Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальный кандидат Босния и Герцеговина, а также Украина, Республика Молдова и Грузия.

Мы рады поддержать проект резолюции A/69/L.7 по докладу Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) (см. A/69/255), в котором снова подтверждается та незаменимая

роль, которую играет Агентство в нераспространении ядерного оружия и в оказании помощи в деле развития и практического применения атомной энергии в мирных целях, а также в передаче технологий и в области безопасности, проверки и физической безопасности.

Европейский союз привержен эффективным многосторонним мерам против распространения оружия массового уничтожения и придает первостепенное значение универсализации Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Мы призываем государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием. Кроме того, Европейский союз оказывает активное содействие глобальным усилиям в стремлении обеспечить для всех на планете более безопасное будущее и создать условия для избавления мира от ядерного оружия, согласно целям ДНЯО и таким образом, чтобы способствовать международной стабильности в соответствии с принципом ненанесения ущерба безопасности для всех. Мы подчеркиваем абсолютную необходимость режима нераспространения для достижения этих целей.

Европейский союз всецело поддерживает План действий, принятый на Обзорной конференции ДНЯО 2010 года, и хотел бы еще раз заявить о своей приверженности созданию зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, на Ближнем Востоке, как было согласовано государствами — участниками ДНЯО в резолюции по Ближнему Востоку в ходе Обзорной конференции ДНЯО 1995 года.

Поэтому мы сожалеем о том, что конференция по созданию такой зоны, которая должна была состояться в 2012 году, была отложено. Европейский союз всемерно поддерживает проходящие подготовительные мероприятия по обеспечению успеха такой конференции, в частности неустанные усилия ее координатора посла Финляндии г-на Лааявы. Прогресс, достигнутый в ходе состоявшихся в Швейцарии неофициальных совещаний, дает определенные основания для оптимизма. ЕС призывает все государства региона к безотлагательному и активному взаимодействию с координатором и соорганизаторами конференции в целях ее скорейшего проведения на основе добровольно достигнутых договоренностей государствами региона.

На Обзорной конференции ДНЯО 2010 года была подтверждена роль Международного агентства по атомной энергии в деле проверки и обеспечения выполнения государствами их гарантийных обязательств, подчеркнута необходимость урегулирования всех случаев их невыполнения, а также необходимость решительного и эффективного реагирования государств-участников на такие инциденты.

Европейский союз глубоко встревожен затяжными и серьезными вызовами режиму нераспространения со стороны Корейской Народно-Демократической Республики, Сирийской Арабской Республики и Исламской Республики Иран. Мы отмечаем важные события, произошедшие за последний год в ситуации с Ираном. ЕС хотел бы вновь подчеркнуть, что Совет Безопасности как высшая инстанция в вопросах международного мира и безопасности уполномочен принимать соответствующие меры в случае невыполнения обязательств по ДНЯО, в том числе соглашений о гарантиях.

Система гарантий Агентства является одним из основополагающих компонентов режима нераспространения и играет незаменимую роль в осуществлении ДНЯО. Меры, предусматриваемые типовым дополнительным протоколом, составляют неотъемлемую часть системы гарантий МАГАТЭ, а всеобъемлющие соглашения о гарантиях, с точки зрения Европейского союза, вместе с дополнительными протоколами, составляют нынешний стандарт проверки МАГАТЭ. ЕС призывает к безотлагательной универсализации этого стандарта.

Мы решительно поддержали эволюцию системы гарантий в направлении к концепции государственного уровня в целях достижения эффективного и результативного соблюдения гарантий МАГАТЭ во всем мире. ЕС признателен за широкую поддержку, оказанную государствами — членами МАГАТЭ на последней сессии Генеральной конференции подготовленной ЕС резолюции о повышении эффективности и действенности гарантий Агентства.

Европейский союз придает большое значение обеспечению того, чтобы высшие стандарты ядерной безопасности соблюдались и постоянно совершенствовались в его рамках, а также поощрялись на международном уровне. В таком контексте Совет Европейского союза принял обновленную

директиву по укреплению системы безопасности ядерных установок. В этой директиве ставится цель предупреждения аварий, а в случае их возникновения — смягчения их последствий и предотвращения утечки радиации в больших объемах на раннем этапе. Эта цель будет учитываться при строительстве всех новых ядерных установок и использоваться как критерий для повышения безопасности уже существующих ядерных реакторов. Мы возлагаем большие надежды на дипломатическую конференцию, которая состоится в будущем году и на которой будут обсуждаться аналогичные меры консолидации Конвенции о ядерной безопасности.

В рамках своей стратегии борьбы с распространением оружия массового уничтожения Европейский союз активно поддерживает резолюции 1540 (2004) и 1887 (2009) Совета Безопасности, как и другие международные инициативы, такие как Глобальное партнерство против распространения оружия и материалов массового уничтожения, Инициатива по безопасности в борьбе с распространением, Глобальная инициатива по борьбе с актами ядерного терроризма, Инициатива «Глобальное уменьшение угрозы» и саммиты по ядерной безопасности, которые способствовали укреплению ядерной безопасности. Из 260 млн. евро, предназначенных на цели снижения химической, биологической, радиологической и ядерной опасности во всем мире, более 100 млн. евро было выделено на реализацию инициативы ЕС по созданию региональных центров передового опыта в сфере обеспечения химической, биологической, радиационной и ядерной безопасности.

ЕС активно поддерживает деятельность МАГАТЭ в области ядерной безопасности, совместно со своими государствами-членами являясь одним из основных доноров Фонда ядерной безопасности и, по состоянию на сегодняшний день, внес около 40 млн. евро на проекты в интересах около 100 стран. Мы намерены и впредь оказывать поддержку деятельности МАГАТЭ и с нетерпением ожидаем следующей Международной конференции МАГАТЭ на высоком уровне по ядерной безопасности, которая состоится в декабре 2016 года. Исключительное значение для предотвращения попадания ядерного материала в руки террористов или его распространения, а также несанкционированного использования или злонамеренных акций в отношении ядерных объектов имеет их эффективная

физическая защита. Поэтому ЕС настоятельно призывает все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Конвенции о физической защите ядерного материала и поправки к ней от 2005 года.

В заключение следует отметить, что Европейский союз придает исключительную важность программе технического сотрудничества Агентства и его роли в ответственном использовании ядерной энергии в мирных целях. Мы поддерживаем как МАГАТЭ, так и сотрудничество с третьими странами в этой области — на эти нужды ежегодно выделяется около 150 млн. евро в год. В целях оказания дополнительной помощи в развитии мирного использования ядерной энергии на период 2014–2020 годов ЕС выделил 225 млн. евро на усиление мер ядерной безопасности и радиационной защиты и создание эффективных и действенных гарантий в отношении ядерного материала в третьих странах.

**Г-н Сингх** (Индия) (*говорит по-английски*):  
Наша делегация хотела бы выразить признательность Генеральному директору Международного агентства по ядерной энергии (МАГАТЭ) за представление ежегодного доклада Агентства за 2013 год (см. A/69/255).

Индия твердо намерена использовать преимущества ядерной энергии для производства электричества, уделяя при этом главное внимание вопросам ядерной безопасности. Индия должна будет в сжатые сроки увеличить производство электроэнергии, чтобы удовлетворить растущие энергетические потребности для достижения целей в области развития. Ядерная энергетика является одной из важнейших составляющих нашего энергетического пакета.

В этом году мы отмечаем несколько годовщин в связи с осуществлением индийской программы ядерной энергетике. 60 лет назад, в 1954 году, был создан наш Департамент атомной энергетике. В этом году мы также отмечаем золотой юбилей первого индийского предприятия по переработке ядерного топлива, известного как «Фабрика плутония», ставшего первым шагом в рамках второго этапа нашей ядерной энергетической программы, на котором используются быстрые реакторы-размножители на плутониевом топливе. В этом же году мы отметили и сороковую годовщину введения в

эксплуатацию ИСОМЕД, первой в Индии установки гамма-излучения для стерилизации материалов и приборов медицинского назначения. Она была создана в Бхабхакском атомном исследовательском центре (АИЦБ) в Мумбаи, при содействии Программы развития Организации Объединенных Наций и МАГАТЭ.

В августе энергоблок № 5 атомной электростанции в Раджастане достиг рекордной продолжительности непрерывной работы — 765 дней, что является самым высоким показателем в мире за последние два десятилетия и вторым за всю историю ядерной энергетики. Первый энергоблок атомной электростанции в Куданкуламе, запущенный в июле прошлого года, в настоящее время работает почти на полную номинальную мощность в 1000 мегаватт электроэнергии. Второй энергоблок находится на завершающем этапе ввода в эксплуатацию. С окончанием возведения всех важнейших компонентов активных зон, близится к завершению строительство прототипа 500-мегаваттного быстрого реактора-размножителя в Калпахане. Пуск этого реактора ожидается примерно через шесть месяцев.

Первостепенное значение Индия по-прежнему придает научным исследованиям и опытно-конструкторским разработкам по всем аспектам технологий ториевых реакторов и родственных топливных циклов. Полным ходом идет процесс выбора площадки для строительства реактора нового поколения на тяжелой воде. В прошлом году несколько производственных объектов топливного цикла достигли пика своей производительности, и по сравнению с предыдущим годом, производство топлива для тяжеловодных реакторов с водой под давлением выросло на 18 процентов. Мы достигли наивысшего объема производства тяжелой воды при наименьших энергетических затратах. При его превосходных физических и ядерных свойствах торий широко и справедливо рассматривается как ядерное топливо будущего, и Индия продолжает интенсивно развивать технологии на основе ториевого топливного цикла, которые будут продемонстрированы в нашей программе строительства тяжеловодных реакторов нового поколения.

25 июля 2014 года вошел в силу дополнительный протокол к соглашению между Индией и МАГАТЭ о применении гарантий в отношении гражданских ядерных объектов в Индии. Индия твердо намерена добиться соответствия своих

атомных электростанций и связанных с ними объектов топливного цикла самым высоким стандартам безопасности.

Мы будем и впредь содействовать усилиям секретариата МАГАТЭ по укреплению ядерной безопасности на основе комплекса мер, сформулированных в Плана действий МАГАТЭ по ядерной безопасности, и принимать в них участие. Принимая во внимание нынешние достижения в соответствующих областях планирования и технологий, Агентство призвано сыграть важную роль в устранении неверных представлений общественности и государств-членов о безопасности атомных электростанций. В ходе своего визита в Индию в марте 2013 года Генеральный директор выразил удовлетворение в связи с усовершенствованием мер безопасности на наших реакторах «Тарапур-1» и «Тарапур-2». Мы также хотели бы призвать МАГАТЭ прилагать согласованные усилия для обеспечения свободного обмена новейшими технологиями, оборудованием и информацией по ядерной безопасности между государствами-членами.

В рамках стремления Индии добиться соответствия своих атомных электростанций самым высоким стандартам безопасности в последнее время в стране принят ряд мер по организации экспертных оценок на национальном и международном уровнях. Последующий визит Группы по рассмотрению вопросов эксплуатационной безопасности МАГАТЭ на энергоблоках №3 и №4 атомной электростанции в Раджастане состоялся с 3 по 7 февраля.

Индия высоко оценивает тот существенный прогресс, который был достигнут за эти годы в рамках Международного проекта по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам (ИНПРО). Методология ИНПРО для оценки инновационных технологий и топливных циклов дает возможность разработать критерии приемлемости для новых проектов, учитывая, в том числе, инновационный потенциал повышения безопасности.

Индия с удовлетворением отмечает, что в этом году Генеральный директор организовал Научный форум по важной теме «Радиоактивные отходы: решение задачи». В связи с этим следует отметить, что индийская политика применения замкнутых ядерных циклов не только обеспечивает более эффективное использование ресурсов ядерного топлива, но также значительно сокращает

количество ядерных отходов. В 2014 году Научный форум предоставил странам возможность поделиться своим опытом в этой важной области, что в большой мере поможет снять одно из главных опасений в области ядерной энергетики.

Ввод в эксплуатацию опытного объекта АИЦБ по отделению актинидов в Тарапуре сделал Индию одной из двух самых развитых ядерных стран, способных продемонстрировать отделение младших актинидов от высокоактивных отходов. Этот подход может способствовать существенному сокращению периода распада радиоактивных отходов примерно с 1000 лет до примерно 300, а также количества высокоактивных отходов, требующих долгосрочного хранения. Кроме того, была разработана и продемонстрирована технология удаления высокорadioактивного изотопа цезий-137 и его преобразования в стеклообразный материал для карандашей, используемых как облучатели крови, и другого аналогичного применения низкодозированной радиации. Удаление актинидов и цезия-137 предлагает экономически эффективное и устойчивое решение целого ряда технических вопросов хранения высокоактивных отходов.

Ядерная энергия играет решающую роль в достижении Индией своих целей в области устойчивого экономического роста. В то же время Индия активно участвует в разработке ядерных технологий в различных областях, выходящих за рамки ядерной энергетики, в том числе в области применения изотопов для улучшения сортов сельскохозяйственных культур и средств их защиты и совершенствования технологии послеуборочной обработки, применения радиоизотопов для диагностических и лечебных целей в области здравоохранения, а также технологий для получения безопасной питьевой воды и технологий, предназначенных для нужд промышленности, в том числе.

Индия придает большое значение деятельности МАГАТЭ в различных областях ядерной науки. Мы вносим вклад в эту деятельность, принимая участие в технических совещаниях и осуществлении совместных научно-исследовательских проектов, а также поддерживая программу МАГАТЭ по ядерному синтезу. Программа и достижения Агентства в сфере применения ядерных технологий в пищевой и сельскохозяйственной отраслях и в областях здравоохранения и питания, управления водными ресурсами, охраны окружающей среды и

промышленности вносят ценный вклад в усилия по удовлетворению потребностей развивающихся стран. Индия высоко оценивает усилия МАГАТЭ в области профилактики и лечения раковых заболеваний, в частности Программу действий по лечению раковых заболеваний. Индия будет продолжать оказывать поддержку деятельности Агентства в этих областях, в том числе посредством направления специалистов и подготовки научных работников в зарекомендовавших себя учреждениях страны.

Широко признается, что угроза ядерного терроризма является одной из наиболее острых проблем, с которыми сталкивается международное сообщество. Поэтому существует насущная необходимость принятия мер по отражению этой угрозы на национальном уровне и налаживания эффективного международного сотрудничества в целях укрепления ядерной безопасности и недопущения того, чтобы уязвимые ядерные материалы попадали в руки негосударственных субъектов. Индия последовательно выступает в поддержку важной роли МАГАТЭ в деле содействия усилиям стран по укреплению ядерной безопасности и обеспечению эффективного международного сотрудничества.

К настоящему времени Индия приняла участие в трех саммитах по ядерной безопасности. В рамках осуществления договоренности с МАГАТЭ о внесении Индией добровольного взноса в Фонд ядерной безопасности в настоящее время Департаменту по вопросам ядерной безопасности МАГАТЭ на безвозмездной основе предоставляются услуги индийского эксперта в области информационной безопасности.

Всеобщее присоединение к Конвенции о физической защите ядерного материала и скорейшее вступление в силу поправки 2005 года в значительной мере способствовали бы наращиванию глобальных усилий, направленных на обеспечение ядерной безопасности. Индия является участником Конвенции и одной из стран, ратифицировавших поправку от 2005 года. Мы признательны Агентству за его усилия, направленные на то, чтобы поправка вступила в силу, и отмечаем увеличение количества государств, присоединившихся к ней. Мы призываем Агентство продолжать свои усилия по содействию скорейшему вступлению этой поправки в силу.

Высказав эти замечания, мы принимаем к сведению ежегодный доклад МАГАТЭ за 2013 год. Индия поддерживает деятельность МАГАТЭ и стала одним из авторов проекта резолюции A/69/L.7 по докладу Международного агентства по атомной энергии.

**Г-н Дехгани** (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Генерального директора Аmano за представление доклада Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) (см. A/69/255).

В контексте растущего спроса на электроэнергию, а также озабоченностей, связанных с изменением климата, не должно быть никаких сомнений в том, что ядерная энергия будет играть важную роль в развитии многих развивающихся стран. Как отмечено в последнем ежегодном докладе Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), из 72 ядерных реакторов, которые строятся в настоящее время, 48 находятся в Азии. Согласно докладу, более 30 стран рассматривают возможность осуществления ядерной энергетической программы или использования ядерной энергии в своей энергетической структуре. Мы отмечаем, что многие из них являются развивающимися странами.

В этой связи очевидно, что в настоящее время МАГАТЭ, выполняя свой мандат согласно Уставу, несет особую ответственность за глобальное регулирование растущего интереса в использовании ядерной энергии во всем мире. На основании статей II и III своего Устава МАГАТЭ несет главную ответственность за оказание содействия государствам-членам в области исследований, развития и практического применения атомной энергии в мирных целях. При этом мы не хотим сказать, что другие уставные мандаты МАГАТЭ, в частности мандаты, связанные с деятельностью по контролю в отношении режима гарантий, носят второстепенный характер. В то же время мы подчеркиваем, что при разработке и осуществлении необходимых гарантий следует обеспечивать соблюдение прав государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и избегать создания препятствий для их экономического или технологического развития. В этой связи, прилагая любые усилия по активизации осуществления гарантий, в частности таких гарантий, которые рассматриваются Агентством, необходимо обеспечить соблюдение прав и национального суверенитета государств-членов.

Мирное использование ядерной энергии и связанных с ней технологий имеет огромное значение для научного, технологического и экономического развития Исламской Республики Иран. Будучи абсолютно привержен выполнению своих правовых обязательств в соответствии с ДНЯО и соответствующими соглашениями о всеобъемлющих гарантиях, Иран преисполнен решимости в полной мере осуществлять свои права в области ядерной энергетики, в том числе в области обогащения в мирных целях. Эта политика основывается на долгосрочном планировании в целях удовлетворения растущих потребностей нашей страны в энергии. В этой связи Иран сделал значительные инвестиции в создание необходимой ядерной инфраструктуры и добился значительного прогресса в области использования ядерной науки и энергии в гражданских целях в области медицины, сельского хозяйства и промышленности. АЭС «Бушир» в настоящее время обслуживают иранские сотрудники при поддержке со стороны российских специалистов. В следующем году иранские операторы полностью возьмут на себя контроль за работой станции.

Сотрудничество с МАГАТЭ занимает одно из центральных мест в ядерной политике Ирана. Вся ядерная деятельность и ядерные объекты Ирана попадают под режим гарантий МАГАТЭ. Во многих случаях в качестве добровольной меры укрепления доверия сотрудничество Ирана с Агентством выходит за рамки существующих правовых обязательств, вытекающих из ДНЯО и его соглашения о гарантиях. Как следствие, во всех докладах МАГАТЭ неизменно подтверждалось, что в Иране отсутствуют случаи переключения заявленного ядерного материала и объектов.

Исламская Республика Иран преисполнена решимости продолжать сотрудничество с Агентством. В прошлом году была открыта новая глава в сотрудничестве с МАГАТЭ и был достигнут значительный прогресс. Иран продемонстрировал свою политическую волю к тому, чтобы продолжать придерживаться конструктивного подхода с целью решения всех прошлых и настоящих вопросов. Следует упомянуть о том, что Иран не признает так называемые возможные военные аспекты своей ядерной программы, и действительно, в согласованных рамках сотрудничества между Ираном и МАГАТЭ не упоминаются подобные неуместные термины. Никогда не существовало никаких

удостоверенных документов, подтверждающих заявления о возможных военных аспектах, и, как было подчеркнуто бывшим Генеральным директором в его докладах, в частности в документе GOV/2009/55, само Агентство располагает ограниченными средствами для проведения независимой апробации документации, которая лежит в основе этого утверждения.

Исходя из нашей принципиальной позиции, мы продолжаем сотрудничать с МАГАТЭ с целью прояснения некоторых неясных моментов. Однако, как заявили иранские высокопоставленные должностные лица, не проводятся переговоры на каком бы то ни было уровне по областям, имеющим отношение к нашей национальной безопасности, например, оборонному потенциалу. В то время как работа МАГАТЭ в основном носит технический характер, в его деятельности, несомненно, присутствуют политические акценты. В связи с этим соблюдение со стороны МАГАТЭ полной беспристрастности при осуществлении своего технического мандата имеет существенно важное значение для сохранения его авторитета и доверия к нему государств-членов.

Все стороны должны соблюдать неотъемлемое право участников ДНЯО заниматься исследованиями, производством и использованием ядерной энергии, включая национальный ядерно-топливный цикл в мирных целях. Кое-кто пытается породить сомнения в отношении приверженности Исламской Республики Иран ядерному нераспространению. Чтобы доказать, что они не правы, на протяжении последних 15 месяцев мы принимаем участие в серьезных переговорах в духе доброй воли совместно с нашими коллегами, входящими в группу «Пять постоянных членов плюс 1» (P5+1), с тем чтобы помочь содействовать укреплению доверия в отношении мирной ядерной программы Ирана.

Мы считаем, что разногласия в отношении мирной ядерной программы Ирана могут быть решены только на основе переговоров. Те, кто, возможно, рассматривает какой-либо другой выход, либо серьезно заблуждаются, либо преследуют корыстные интересы в том, чтобы продвигать замыслы подстрекателей к войне, которые пытаются создать новые трудности в нашем регионе и за его пределами. Мы готовы продолжать переговоры с нашими коллегами в формате группы «П5+1» на основе взаимного уважения, которые будут направлены на смягчение обеспокоенности обеих сторон.

Достижение согласованного решения возможно в том случае, если будут учитываться факты и реалии ядерной программы Ирана и если произойдет отказ от чрезмерных требований. Всеобъемлющее соглашение станет выгодным для всех сторон.

**Г-н Панкин** (Российская Федерация): Российская делегация признательна Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-ну Юкию Аmano за представление доклада о работе возглавляемой им организации (см. A/69/255). Положительно оцениваем деятельность МАГАТЭ и выступаем за дальнейшее укрепление потенциала Агентства, поступательно наращивая взаимодействие с ним.

Наша страна в полной мере разделяет высокую оценку проводимой Агентством работы. Надеемся, что МАГАТЭ продолжит наращивать усилия в интересах развития атомной энергетики и атомных технологий во всем мире, расширения международного сотрудничества в этих областях при одновременном совершенствовании и укреплении глобального режима нераспространения. Россия намерена и далее развивать атомную энергетику и содействовать ее развитию в мире.

В области нераспространения ядерного оружия МАГАТЭ принадлежит системообразующая роль. Его уникальный проверочный механизм позволяет с высокой эффективностью отслеживать выполнение государствами их нераспространенческих обязательств в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Наша страна последовательно выступает за совершенствование контрольных возможностей Агентства, в том числе путем утверждения дополнительного протокола к Соглашению о гарантиях с МАГАТЭ в качестве общепризнанной нормы проверки в области нераспространения. Непредвзятый, базирующийся на объективных показателях подход к ядерной проверке является важнейшим элементом поддержания легитимности системы гарантий МАГАТЭ и режима нераспространения ядерного оружия в целом.

Россия активно участвует в деятельности МАГАТЭ в качестве финансового донора, в том числе путем внесения добровольных взносов в Международный проект по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам, а также в добровольный Фонд физической ядерной безопасности. Мы всецело поддерживаем усилия Агентства в области

технического сотрудничества и оказания соответствующей помощи развивающимся государствам.

В контексте широкомасштабного развития атомной энергетики Российская Федерация придает приоритетное значение таким задачам, как формирование новой архитектуры мирного ядерного сотрудничества на основе многосторонних подходов к ядерному топливному циклу, гарантированное предоставление услуг в сфере ядерного топливного цикла, решение проблем обращения с отработавшим ядерным топливом и радиоактивными отходами. Исходя из этих приоритетов, Россия выдвинула инициативу о развитии глобальной инфраструктуры атомной энергетики и создании международных центров по предоставлению услуг ядерного топливного цикла в контексте задач по обеспечению беспрепятственного доступа всех государств — участников ДНЯО к благам мирного использования атомной энергии при условии добросовестного выполнения ими обязательств в области нераспространения.

Практика показала, что эта инициатива носит своевременный и востребованный характер. Напомню в этой связи, что на территории России запущен Международный центр по обогащению урана, к участию в котором приглашаются все государства, развивающие атомную энергетику и соблюдающие свои обязательства в области нераспространения.

Российская Федерация поддерживает работу Агентства и подчеркивает его ведущую роль в налаживании взаимодействия между государствами и обмене опытом в области физической ядерной безопасности. Вместе с тем хотели бы акцентировать недопустимость искусственного внесения разоруженческой повестки дня в деятельность по физической ядерной безопасности. Залогом успеха международного сообщества в этом чувствительном вопросе является максимально широкая представленность государств в международно-правовых механизмах физической ядерной безопасности: Конвенции о физической защите ядерного материала и поправки к ней, а также Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Россия подписала и ратифицировала данные документы. Мы призываем государства, которые еще этого не сделали, ускорить завершение внутренних процедур по присоединению к этим важнейшим международным инструментам.

В заявлении, сделанном на пятьдесят восьмой сессии Генеральной конференции МАГАТЭ, Россия призвала организовать подготовку ежегодных докладов, представляемых на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, путем консультаций с государствами-членами и исключить практику вынесения на рассмотрение директивными органами МАГАТЭ не до конца согласованных документов. Доклады являются отражением коллективного мнения и оценок, а это невозможно без должного учета точек зрения всех заинтересованных сторон. Мы приветствуем тот факт, что в ходе проведенных консультаций в Вене государствам-членам удалось найти консенсусное решение по этому предложению российской стороны, которое подчеркивает важность коллективных усилий и тесной координации между Секретариатом МАГАТЭ и государствами — членами Агентства, в том числе при подготовке к ежегодным докладам.

Российская делегация поддерживает проект резолюции A/68/L.7 по докладу МАГАТЭ и входит в число его соавторов. Мы подчеркиваем важность осуществляемой Агентством работы в интересах достижения надежного энергообеспечения и укрепления режима ядерного нераспространения.

**Г-н Хашми (Пакистан)** (*говорит по-английски*): Мы благодарим Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-на Юкию Аmano за его руководящую роль. Мы высоко оцениваем роль Агентства в достижении установленной цели — увеличить вклад атомной энергии в дело поддержания мира, здоровья и благосостояния людей во всем мире. Делегация Пакистана рада присоединиться к числу соавторов проекта резолюции по докладу МАГАТЭ (A/69/L.7).

Согласно прогнозам Агентства, к 2030 году объем вырабатываемой в мире атомной энергии возрастет, как ожидается, по меньшей мере на 17 процентов, а в лучшем случае — на 94 процента, несмотря на обоснованную обеспокоенность общественности, которая возникла в результате инцидента на атомной электростанции «Фукусима». Мы поддерживаем эти прогнозы.

На протяжении последних пяти десятилетий Пакистан в сотрудничестве с Агентством стремится использовать ядерные технологии в интересах выполнения наших приоритетных задач в области развития. Пакистан также является одним из

участников программы технического сотрудничества. Пакистан сталкивается с серьезным дефицитом энергии, поскольку спрос на электричество в промышленном, сельскохозяйственном и потребительском секторах увеличивается на фоне роста численности населения. В целях удовлетворения этого спроса мы используем все источники энергии — гидроэнергию, солнечную и ветровую энергию, а также атомную энергию. Согласно стратегии Пакистана в области атомной энергетики на период до 2050 года, мы рассчитываем на то, что объем производимой атомной энергии будет составлять 40 000 мегаватт.

В Пакистане расположено пять функционирующих ядерных объектов, в том числе три атомные электростанции и два исследовательских реактора. Старейший из них был запущен в 1972 году. Помимо этих станций к 2016 году планируется ввести в эксплуатацию еще две станции, каждая из которых будет вырабатывать 340 мегаватт атомной энергии. На протяжении четырех десятилетий мы накапливали опыт в отношении безопасной эксплуатации атомных электростанций. Все атомные электростанции в Пакистане подпадают под режим гарантий МАГАТЭ.

В секторе здравоохранения 18 больниц, занимающихся ядерной медициной и лечением онкологических заболеваний, ежегодно проводят диагностику и лечение нескольких сотен тысяч пациентов на всей территории страны. При комиссии по атомной энергии в Пакистане были созданы программы обучения и профессиональной подготовки в области радиационной онкологии, ядерной медицины и медицинской физики. В этой связи мы с благодарностью отмечаем ту роль, которую Агентство сыграло в 2013 году в борьбе с онкологией, преимущественно с помощью комплексных миссий, осуществленных в рамках Программы действий по терапии рака. В декабре 2013 года одна такая комплексная миссия прибыла в Пакистан и посетила ряд больниц ядерной медицины государственного и частного секторов. Мы уже получили проект доклада этой миссии и выполняем его рекомендации.

Для страны с населением более 180 миллионов человек крайне важное значение имеет продовольственная безопасность. На протяжении последних 50 лет наши четыре сельскохозяйственных центра проводят разнообразную научно-исследовательскую работу, направленную на обеспечение более

высоких урожаев и получение более качественной сельскохозяйственной продукции. Научно-исследовательская работа в области естественных и прикладных наук также позволила нам добиться больших успехов в управлении водными ресурсами и в производстве большинства радиоизотопов, которые необходимы для центров ядерной медицины и частного сектора.

Партнерское взаимодействие Агентства с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций при оказании помощи заинтересованным государствам-членам в решении острых продовольственных и сельскохозяйственных вопросов, а также в сферах борьбы с вредителями, растениеводства, генетики, управления почвами и водными ресурсами, охраны окружающей среды, как отмечается в докладе, не должно оставаться незамеченным.

Пакистан готов в сотрудничестве с МАГАТЭ предоставлять экспертные услуги и профессиональную подготовку другим странам.

В последнее десятилетие механизм регулирования ядерной деятельности Пакистана превратился в эффективную систему, которую подкрепляет надежная инфраструктура. Контрольный орган Пакистана по ядерной энергии основывает свои требования на стандартах безопасности МАГАТЭ. Работа этого Органа проверяется в ходе независимых коллегиальных обзоров. В начале этого года была проведена миссия Службы МАГАТЭ по комплексному рассмотрению вопросов регулирования, в состав которой входили 25 экспертов из 15 стран.

Пакистан высоко оценивает ту руководящую роль, которую Агентство сыграло после аварии на «Фукусиме» в согласовании и координации глобальных усилий с целью повышения ядерной безопасности атомных электростанций. После аварии на «Фукусиме» Пакистан успешно провел проверку на стрессоустойчивость всех своих электростанций и приступил к реализации разработанного для всех своих атомных электростанций Плана ответных действий в связи с аварией на «Фукусиме».

Пакистан активно участвует в процессе Саммита по ядерной безопасности. Этот процесс является жизненно важным катализатором ядерной безопасности. Вопросам ядерной безопасности Пакистан придает самое большое значение, так как они непосредственно связаны с нашей

национальной безопасностью. МАГАТЭ играет центральную и ведущую роль в международной архитектуре ядерной безопасности, а также в механизмах обеспечения плавного перехода в период после 2016 года, предусмотренных саммитами по ядерной безопасности.

Пакистан тесно сотрудничает с МАГАТЭ в вопросах укрепления ядерной безопасности на протяжении многих лет. В сотрудничестве с МАГАТЭ мы выполняем наш План действий по обеспечению ядерной безопасности. Пакистан придает огромное значение обеспечению технической и физической безопасности своей ядерной программы. Мы имеем безукоризненный послужной список безопасного и гарантированного осуществления ядерной программы на протяжении последних 40 лет.

Ядерная безопасность Пакистана опирается на пять основополагающих компонентов: это система жесткого управления и контроля, которая находится в ведении Национального органа управления, комплексная система разведки, жесткий регуляторный режим, всеобъемлющий режим экспортного контроля и активное международное сотрудничество. Наш режим безопасности охватывает физическую защиту, контроль и учет материалов, пограничный контроль и радиологические чрезвычайные ситуации.

В области ядерной безопасности Пакистан приобрел богатый опыт. Мы создали центр повышения квалификации, который проводит специализированные курсы по вопросам ядерной безопасности, физической защиты и надежности персонала. Мы готовы поделиться нашим опытом, современной практикой и учебными материалами с другими заинтересованными государствами нашего региона и других регионов. Для предотвращения незаконного провоза радиоактивных и ядерных материалов в некоторых пунктах выезда и въезда мы также установили оборудование для обнаружения радиации. Пакистан добровольно пополняет информационные ресурсы МАГАТЭ, включая Базу данных по инцидентам и незаконному обороту.

Пакистан признает ту важную роль, которую играет режим проверки МАГАТЭ. Мы полностью выполняем наши обязательства по соглашению о гарантиях с МАГАТЭ. Осуществление регуляторных аспектов деятельности МАГАТЭ само по себе имеет большое значение, и в этом плане ключевую

роль играют гарантии. В то же время просветительская деятельность Агентства имеет самое приоритетное значение для развивающихся стран. Поэтому средства должны справедливо распределяться между программами гарантий и программами технического сотрудничества Агентства.

Пакистан поддерживает справедливый, недискриминационный и основанный на критериях подход к продвижению универсальных целей нераспространения и поощрения использования ядерной энергии в мирных целях. Пакистан является активным и целеустремленным международным партнером. Мы являемся также государством, обладающим современным ядерным потенциалом. Мы вновь призываем включить Пакистан в Группу ядерных поставщиков.

**Г-жа аль-Гарабали (Кувейт)** (*говорит по-арабски*): Рассматриваемый Генеральной Ассамблеей пункт повестки дня имеет большое значение, учитывая его тесную связь с принципами, ради которых была создана Организация Объединенных Наций, особенно с принципом поддержания международного мира и безопасности, а также его актуальность для усилий по ограничению распространения практики использования ядерной энергии не в мирных целях.

Государство Кувейт, изучив ежегодный доклад Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) за 2013 год, приветствует этот ценный документ и выражает искреннюю признательность и благодарность Генеральному директору Агентства и всем его сотрудникам за решительные усилия по повышению роли Агентства. Их усилия позволяют МАГАТЭ проводить свою работу по использованию ядерной энергии в целях дальнейшего укрепления мира, здоровья и процветания во всем мире.

В этой связи Государство Кувейт поздравляет Союз Коморских Островов, Республику Джибути, Кооперативную Республику Гайана и Вануату с вступлением в члены Агентства и желает им всяческих успехов.

Нынешний год совпадает с пятидесятой годовщиной вступления Кувейта в члены Агентства. С тех пор Государство Кувейт старается тесно сотрудничать с Агентством и поддерживать все его программы и всю его деятельность, направленные на мирное использование ядерной энергии в интересах государств в различных областях развития.

Потребность в социально-экономическом развитии во всем мире в последующие десятилетия привела к неизбежному повышению спроса на энергию. Поскольку ядерная энергия является дополнительным источником, а не заменителем других источников энергии, она представляет собой один из вариантов, использование которого зависит от национальной политики государств, их возможностей и потребностей. Государство Кувейт активно сотрудничает и будет сотрудничать с различными подразделениями Агентства в их усилиях по оказанию государствам помощи в использовании ядерной энергии и по укреплению потенциала государств и их соответствующих органов. Кроме того, Государство Кувейт сотрудничает со странами Совета сотрудничества стран Залива в осуществлении совместных программ использования ядерной энергии в мирных целях.

После присоединения к Договору о нераспространении ядерного оружия Кувейт в постоянной координации с Департаментом технического сотрудничества МАГАТЭ прилагает усилия по созданию национальных лабораторий, позволяющих измерять уровни изотопов в почве и водных ресурсах Кувейта, а также наращивать наш национальный потенциал с учетом важности, которую мы придаем подготовке на национальном уровне квалифицированного персонала, способного безопасно использовать радиологические вещества. Кроме того, Кувейт, исходя из своей приверженности активному взаимодействию с МАГАТЭ, координирует свои действия и работает с Департаментом технического сотрудничества в рамках общей программы, принятой в 2014 году. Шесть специализированных национальных органов и программ занимаются проведением работы в период 2014–2015 годов в различных областях, охватывающих ряд видов деятельности и государственных учреждений.

Кувейт придает огромное значение созданию банка ядерного топлива МАГАТЭ, который представлял бы государствам-членам урановое топливо в случае его нехватки на рынке. Кувейт выплатил 10 млн. долл. США на поддержку этого проекта и надеется на то, что в ближайшее время банк начнет играть все большую роль.

Кувейт придает первостепенное значение вопросам, связанным с обеспечением безопасности радиологических источников и ядерного материала,

и подчеркивает необходимость разработки и начала осуществления правил, направленных на ужесточение контроля за передвижением таких веществ. Наша страна изучила доклад Генерального директора (см. A/69/255) в этой связи и с большим интересом следит за комплексными планами Агентства, направленными на обеспечение ядерной безопасности, самым последним мероприятием в рамках осуществления которых была Конференция МАГАТЭ по ядерной безопасности на уровне министров, состоявшаяся в Вене, в которой принимал участие и Кувейт, поскольку мы привержены международным усилиям по содействию обеспечению ядерной безопасности. В отсутствие согласованных международных усилий Агентство не может выполнять свою жизненно важную роль в том, что касается предупреждения использования ядерной энергии в военных целях, а также в области обеспечения ее мирного использования.

Ближневосточный регион не сможет достичь поставленных целей по обеспечению безопасности и стабильности, до тех пор пока Израиль остается единственным государством, отказывающимся разместить свои ядерные объекты под режим гарантий Агентства. Такой отказ является основным препятствием на пути к заключению всеобщего договора об ограничении ядерного распространения и серьезным образом препятствует усилиям по укреплению режима нераспространения. Кроме того, сохранение такой ненормальной ситуации провоцирует другие государства на приобретение ядерного оружия под тем предлогом, что международное сообщество бессильно перед государствами, которые отказываются поместить свои ядерные установки и реакторы под международный контроль. Ввиду неуступчивости Израиля наша делегация призывает международное сообщество оказать на Израиль давление, с тем чтобы он присоединился к Договору о нераспространении ядерного оружия и поместил все свои ядерные объекты под режим гарантий Агентства.

Подтверждая право всех государств на приобретение необходимых технологий и опыта в целях мирного использования ядерной энергии, мы также стремимся к тому, чтобы Ближний Восток, включая регион Залива, стал зоной, свободной от ядерного оружия и оружия массового уничтожения. В этой связи мы приветствуем приведенное в докладе Генерального директора заявление, касающееся

усилий Исламской Республики Иран, направленных на принятие ряда научных мер в соответствии с соглашением о сотрудничестве между Агентством и Ираном, достигнутым 11 ноября 2013 года. Это сотрудничество направлено на укрепление доверия международного сообщества во избежание негативных последствий в будущем.

Мы хотели бы также подтвердить необходимость дипломатического решения в качестве основы для всех дальнейших подходов к этой программе. В этой связи наша делегация призывает Исламскую Республику Иран продолжить транспарентное сотрудничество с Агентством и ответить на просьбы Агентства, для того чтобы рассеять сомнения, страхи и опасения по поводу характера своей ядерной программы, а также урегулировать все остающиеся вопросы и выполнить все пункты, касающиеся требований Агентства, и соответствующие международные резолюции.

В заключение я не могу не сказать, что наша страна надеется на продолжение международной поддержки МАГАТЭ в его усилиях, направленных на полное и неизбирательное осуществление всех договоров, касающихся ядерного разоружения, нераспространения и использования ядерной энергии в мирных целях.

**Г-жа Лим Минг Джинг** (Сингапур) (*говорит по-английски*): Сингапур благодарит Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) за представление весьма исчерпывающего ежегодного доклада Агентства (см. A/69/255). Сингапур последовательно поддерживал три основных направления работы МАГАТЭ: безопасность, исследования и технология, а также гарантии и проверка. Мы рады, что нам вновь довелось стать соавторами проекта резолюции A/69/L.7 по докладу МАГАТЭ.

Важность работы МАГАТЭ трудно переоценить. Ядерные аварии, а также акты ядерного терроризма чреватые серьезными гуманитарными последствиями. Они также могут свести на нет экономический рост и подорвать безопасность. Поэтому крайне важное значение имеют международные рамочные соглашения по ядерной безопасности и физической безопасности. Конвенция о физической защите ядерного материала (КФЗЯМ) в качестве единственного юридически обязательного документа в области физической защиты

ядерного материала содействует достижению этой цели. Сингапур официально депонировал свой документ о присоединении к КФЗЯМ, а также документ о присоединении к поправке 2005 года к Конвенции 22 сентября. Сингапур готов и впредь принимать участие в международных усилиях по обеспечению ядерной безопасности. Мы обращаемся с настоятельным призывом к государствам-членам, которые еще не сделали этого, присоединиться к КФЗЯМ и поправке к ней.

Мы также отмечаем, что не все государства — члены МАГАТЭ являются сторонами Конвенции о ядерной безопасности. Мы обращаемся с настоятельным призывом ко всем остающимся государствам-членам стать сторонами Конвенции, в частности к странам, которые намереваются приступить или уже приступили к реализации ядерных программ.

На шестом Совещании Договаривающихся сторон по рассмотрению действия Конвенции о ядерной безопасности в начале этого года были приняты важные решения по укреплению международных рамок ядерной безопасности. Одно из таких решений касалось созыва дипломатической конференции для обсуждения предложения Швейцарии о поправке к статье 18 Конвенции. Сингапур твердо поддерживает предложение Швейцарии, поскольку авария на АЭС «Фукусима-1» стала серьезным напоминанием о важности предотвращения загрязнения за пределами площадки АЭС в случае возникновения ядерных аварий. Мы настоятельно призываем все договаривающиеся стороны поступить таким же образом. Как всем известно, ядерная безопасность имеет огромное значение, и она не должна быть подорвана ни по коммерческим, ни по каким-либо другими соображениям.

Укрепление ядерной безопасности является долгосрочным и постоянным делом, и мы не можем позволить себе самоуспокаиваться. Мы понимаем, что секретариат МАГАТЭ намерен свернуть План действий Агентства по ядерной безопасности и включить его элементы в свои регулярно осуществляемые программы. Если это и произойдет, то мы надеемся, что секретариат будет продолжать делать акцент на 12 пунктах Плана действий ядерной безопасности в своих регулярно осуществляемых программах. В этой связи мы с нетерпением ожидаем публикации всеобъемлющего доклада МАГАТЭ об аварии на АЭС «Фукусима».

Наша делегация твердо убеждена в важности укрепления регионального сотрудничества по ядерным вопросам. В Юго-Восточной Азии мы прилагаем усилия по укреплению сотрудничества в области ядерной безопасности, обмениваясь данными радиационного контроля и взаимодействуя в области обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям и оказания помощи в рамках форума Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и ее сети соответствующих органов по атомной энергии. Кроме того, мы принимаем активное участие в других соответствующих многосторонних и региональных инициативах, включая Инициативу в области обеспечения безопасности контейнерных перевозок, Инициативу по воспрепятствованию распространения, Глобальную инициативу по борьбе с ядерным терроризмом и переговоры стран Азии на высоком уровне по вопросам нераспространения.

Хотя Сингапур выступает за право всех суверенных государств на использование ядерной энергии в мирных целях, по нашему мнению, оно должно осуществляться в соответствии с положениями Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). В этой связи наша делегация обеспокоена тем, что ряд стран все еще остается за рамками ДНЯО, и призывает эти государства как можно скорее присоединиться к ДНЯО.

Кроме того, мы приветствуем произошедшие в прошлом году положительные события, связанные с иранским ядерным вопросом, которые могут позволить устранить обеспокоенность международного сообщества по поводу характера иранской ядерной программы. Однако мы отмечаем, что Иран не в полной мере осуществил меры, которые были согласованы на третьем этапе Соглашения о сотрудничестве, а также не отреагировал на просьбу МАГАТЭ и не предложил новых практических мер для осуществления на следующем этапе. Мы настоятельно призываем Иран своевременно выполнить все согласованные меры и надеемся, что договоренности в отношении следующего пакета практических мер будут достигнуты в ближайшее время.

Кроме того, мы настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику вернуться в ДНЯО, полностью выполнить все соответствующие резолюции Совета Безопасности, а также надлежащим образом сотрудничать с МАГАТЭ и в полной мере и эффективно выполнять

свои обязательства по соглашению о всеобъемлющих гарантиях.

Наша делегация также отмечает, что одним из трех основных компонентов ДНЯО является ядерное разоружение. В этой связи Сингапур решительно поддерживает идею создания зон, свободных от ядерного оружия, в качестве одной из важных мер укрепления доверия, и мы стараемся сохранить безъядерный статус Юго-Восточной Азии. Поэтому мы призываем государства, обладающие ядерным оружием, как можно скорее и безоговорочно подписать Протокол к Договору о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии.

Наконец, наша делегация приветствует важный вклад МАГАТЭ в разработку новаторских и мирных способов применения ядерных технологий, которые способствуют преодолению серьезных глобальных проблем, начиная с изменения климата и продовольственной безопасности и заканчивая здравоохранением. Эта сфера деятельности МАГАТЭ, включая его сотрудничество с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией в области использования ядерных технологий для повышения уровня продовольственной безопасности, заслуживает более пристального внимания и поддержки, прежде всего с учетом нынешнего особого акцента на устойчивое развитие и разработку повестки дня в области развития на период после 2015 года.

В этом отношении Сингапур является давним партнером МАГАТЭ в оказании другим государствам-членам технической помощи посредством организации поездок в научных целях, предоставления стипендий и проведения региональных мероприятий на темы, варьирующиеся от ядерной медицины и радиотерапии до радиационной защиты. Мы также с удовлетворением отмечаем создание Международного координационного центра МАГАТЭ по проблеме закисления океана для преодоления этой растущей проблемы. Сингапур будет и впредь изыскивать новые сферы сотрудничества с МАГАТЭ в целях оказания государствам-членам необходимой им технической помощи.

Я еще раз заявляю о неизменной поддержке Сингапуром деятельности МАГАТЭ.

**Г-н Лазарев** (Беларусь): В первую очередь, я хотел бы от имени белорусской делегации поблагодарить Генерального директора Международного

агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-на Аmano за представленный ежегодный доклад о работе Агентства в 2013 году (см. A/69/255).

МАГАТЭ продолжает достойно выполнять свою важную роль по поддержанию режима нераспространения ядерного оружия, основанного на ДНЯО, и по содействию государствам-членам в реализации их права в полной мере использовать преимущества мирного использования ядерной энергии. Беларусь отмечает важность не только дальнейшего совершенствования системы гарантий Агентства для повышения ее эффективности, но и обеспечения уверенности государств-членов в объективности действующей системы.

В ежегодном докладе МАГАТЭ отражен тот факт, что Беларусь в 2013 году стала второй страной за последние три десятилетия, приступившей к строительству своей первой атомной электростанции. Хотелось бы подчеркнуть строгую приверженность нашей страны международным нормам и стандартам, приоритетность вопросов обеспечения ядерной безопасности, а также открытость и готовность к диалогу с заинтересованными странами и международными организациями в ходе реализации проекта строительства первой белорусской атомной электростанции. Мы подтверждаем намерение использовать услуги Агентства для страновичков в развитии ядерной энергетики, в том числе путем приглашения консультативных миссий, соответствующих текущему этапу национальной ядерно-энергетической программы и имеющих наибольший потенциал практической полезности.

Беларусь подчеркивает важнейшее значение механизмов технического сотрудничества Агентства и необходимость продолжения и расширения соответствующих программ МАГАТЭ.

Сохраняет также актуальность участие МАГАТЭ и других международных организаций в многосторонних усилиях по восстановлению и устойчивому развитию территорий, пострадавших от чернобыльской катастрофы. Соответствующий региональный проект технического сотрудничества Агентства вносит существенный вклад в международное чернобыльское сотрудничество. Важно, чтобы при его дальнейшей реализации МАГАТЭ продолжало координировать свои действия с другими вовлеченными в чернобыльское

взаимодействие международными организациями и странами-донорами.

В заключение хотим отметить, что Беларусь поддерживает проект резолюции A/69/L.7 Генеральной Ассамблеи, утверждающий доклад МАГАТЭ, и выступает его соавтором.

**Г-н Кибрет (Эфиопия)** (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) за его всеобъемлющий ежегодный доклад за 2013 год (см. A/69/255), в котором освещены результаты проведенной Агентством за этот год многообразной и важной деятельности. Хотелось бы также выразить нашу признательность Генеральному директору МАГАТЭ послу Юкии Аmano за неизменную преданность делу и руководящую роль в области ядерной науки и техники и их применения в целях мирного использования ядерной энергии. Под его руководством Агентство продолжает дополнять и поощрять усилия государств-членов, направленные на осуществление конкретных мер содействия ядерному разоружению.

Эфиопия высоко ценит усилия, прилагаемые МАГАТЭ для выполнения его обязанностей по оказанию государствам-членам помощи в использовании ядерной энергии в мирных целях. Мы считаем, что три основных направления деятельности МАГАТЭ — развитие ядерных технологий и их применение, обеспечение ядерной безопасности и физической ядерной защиты, а также деятельность по проверке и техническое сотрудничество в ядерной сфере — будут и впредь иметь ключевое значение в качестве катализатора устойчивого развития благодаря поощрению мирного использования ядерной энергии при одновременной минимизации опасности ядерного распространения. С другой стороны, одним из важных приоритетов для многих государств-членов остается осуществление Программы технического сотрудничества МАГАТЭ в интересах сохранения и использования специальных знаний в ядерной области. В этой связи заслуживают упоминания разработка проектов в области ядерной энергетики и содействие использованию ядерных технологий в медицине, прежде всего для охраны здоровья человека, в обеспечении продовольственной безопасности и в сельском хозяйстве, а также для охраны окружающей среды.

Мы также считаем, что для обеспечения ядерной и радиационной безопасности крайне необходимы как меры на национальном уровне, так и международное сотрудничество. Далее мы хотели бы подчеркнуть, что Агентству отведена ключевая роль в поощрении глобальной культуры ядерной безопасности. В этом отношении считается, что гарантии Агентства являются основными компонентами режима нераспространения и что они создают условия, благоприятные для мирного и безопасного использования ядерной энергии и технологий. Помимо этого, настоятельно необходимо, чтобы государства-члены, МАГАТЭ, другие договорные органы, международные организации и гражданское общество прилагали усилия в духе сотрудничества в ответ на серьезные угрозы безопасности, исходящие от негосударственных субъектов, особенно террористов, стремящихся приобрести оружие массового уничтожения. Аналогичным образом, основополагающее значение для выполнения задач, связанных с недопущением попадания в руки негосударственных субъектов ядерного оружия и других связанных с ним опасных видов вооружений, имеет осуществление резолюций 1540 (2004) и 1887 (2009) Совета Безопасности.

В Эфиопии техническое содействие со стороны Агентства по-прежнему в значительной мере способствует усилиям, прилагаемым правительством для развития потенциалов в таких областях, как ликвидация мухи цеце, лечение раковых заболеваний, предоставление услуг в области диагностической ядерной медицины, изотопный гидрологический анализ, контроль качества продукции без нанесения ей ущерба, а также для развития национальной инфраструктуры ядерной науки и техники. Мы наращиваем свои потенциалы посредством профессиональной подготовки кадров и приобретения оборудования, а также с помощью визитов экспертов и других форм технического содействия со стороны МАГАТЭ.

Являясь участником целого ряда подписанных в рамках МАГАТЭ договоров и конвенций, Эфиопия постоянно поддерживает информационно-разъяснительную деятельность, проводимую Агентства с целью мирного использования ядерных технологий. Мы также твердо убеждены в необходимости обеспечения того, чтобы на реализацию проводимых Агентством программ предоставлялись достаточные и предсказуемые ресурсы

и чтобы они — что еще важнее — пропорционально распределялись между различными направлениями деятельности Агентства: деятельностью в связи с осуществлением гарантий, деятельностью по обеспечению ядерной безопасности и деятельностью по оказанию технического содействия. Программа технического сотрудничества фактически играет ключевую роль в передаче ядерных технологий таким развивающимся странам, как Эфиопия.

Наш крупнейший проект по линии технического сотрудничества с МАГАТЭ направлен на искоренение мухи цеце в южной части Рифтовой долины. И действительно, многоплановый характер болезни по-прежнему представляет собой серьезную угрозу для жизни и средств к существованию наших общин и, кроме того, является значительным препятствием на пути роста животноводческого производства в Эфиопии. Однако осуществляемый в настоящее время проект по искоренению мухи цеце позволяет нам добиться значительного прогресса в борьбе с этим смертоносным заболеванием крупного рогатого скота. В результате этот проект приносит пользу значительному числу общин за счет увеличения площадей сельскохозяйственных угодий и поголовья скота. При техническом и финансовом содействии со стороны МАГАТЭ в июле 2014 года был, кроме того, установлен и введен в действие промышленный облучатель.

Что касается Программы действий по терапии раковых заболеваний, то Эфиопия выражает признательность МАГАТЭ за его роль и неизменную поддержку в создании комплексных программ борьбы с раковыми заболеваниями в профильной больнице «Блэк лайон», которая обслуживает всех поступающих по направлению пациентов из любых регионов страны. Однако с учетом сложного и трудного характера такого заболевания, как рак, мы хотели бы просить Агентство о продолжении сотрудничества с целью расширения спектра услуг в области радиотерапии и ядерной медицины в пяти других университетских больницах в Эфиопии.

С другой стороны, лаборатория изотопной гидрологии при университете Аддис-Абебы оказывает неоценимые услуги аспирантам и исследователям, занимающимся проблемой изотопов. Этот университет также был выбран в качестве места для научных визитов и обучения стипендиатов из Малави и Лесото. Однако в настоящее время лаборатория еще не в состоянии осуществлять анализ

изотопов углерод-13 и углерод-14. В этой связи мы направляем пробы в МАГАТЭ и ожидаем получения результатов. Поэтому нам необходима помощь МАГАТЭ в целях укрепления нашего национального потенциала путем предоставления в распоряжение лаборатории необходимых средств.

Мы также твердо убеждены в необходимости предоставления программам Агентства адекватных и предсказуемых ресурсов и, что еще более важно, обеспечения сбалансированного распределения ресурсов на осуществление Агентством деятельности, связанной с гарантиями, ядерной безопасностью и техническим сотрудничеством. Кроме того, мы считаем, что аспекты деятельности Агентства, связанные с гарантиями и проверками, наглядно свидетельствуют о важном значении постоянно проявляемой Агентством бдительности и его вкладе в поддержание международного мира и безопасности. Кроме того, Эфиопия полностью поддерживает право всех государств на использование ядерных технологий в полном объеме и их применение в научных целях в соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия.

Мы признаем, что разработка новых видов ядерных технологий принесит огромную пользу, что может содействовать реализации повесток дня в социальной сфере и в области развития посредством оказания поддержки национальным усилиям. Именно в этой связи Эфиопия высоко оценивает роль МАГАТЭ в деле передачи и обмена технологиями и опытом как имеющую жизненно важное значение для достижения социально-экономических задач и целей развивающихся стран, таких как Эфиопия. Именно по этой и другим вышеупомянутым причинам мы будем неизменно стремиться к дальнейшему укреплению нашего сотрудничества с МАГАТЭ.

И наконец, Эфиопия, как и в прошлом, рада присоединиться к государствам — соавторам проекта резолюции A/67/L.7 по докладу МАГАТЭ.

**Г-н Ван Минь** (Китай) (*говорит по-китайски*): Делегация Китая приветствует доклад Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), представленный его Генеральным директором г-ном Юкией Аmano (см. A/69/255).

В прошлом году МАГАТЭ должным образом выполняла свои обязанности в соответствии со своим Уставом, приложила значительные усилия и

добилась существенных результатов в таких областях, как мирное использование ядерной энергии и технологии, физическая ядерная безопасность и защита и нераспространение. И Китай хотел бы поприветствовать это.

В этом году Китай отмечает тридцатилетие своего членства в МАГАТЭ. На протяжении последних 30 лет китайское правительство развивает ядерную энергию эффективным и безопасным образом на основе принципа, согласно которому необходимо уделять одинаковое внимание как развитию, так и безопасности. Китай и МАГАТЭ осуществляют всестороннее сотрудничество на различных уровнях в различных областях, что способствует мирному, широкому и безопасному использованию ядерной энергии в Китае и во всем мире. Недавно, после созыва пятьдесят восьмой сессии Генеральной конференции МАГАТЭ, премьер-министр Китая Ли Кэцян направил поздравительное послание, высоко оценив положительные результаты сотрудничества между Китаем и МАГАТЭ.

Мы с удовлетворением отмечаем, что в современном мире развитие ядерной энергетики сохраняет свою динамику. Использование ядерных технологий приобретает все более широкий характер, а гарантии ядерной безопасности действуют в отношении большего числа объектов, что способствует еще большему укреплению ядерной безопасности. Этот процесс идет на пользу все большему числу людей.

В то же время международное сообщество по-прежнему сталкивается с проблемами в своих усилиях в области ядерного нераспространения и ядерной безопасности; и нельзя также игнорировать опасность ядерного терроризма.

МАГАТЭ предстоит решить чрезвычайно серьезную задачу. Китай надеется на то, что МАГАТЭ сосредоточит внимание на следующих аспектах своей будущей работы.

Во-первых, ему следует углублять сотрудничество в области ядерной энергии и технологии. Мы призываем МАГАТЭ увеличить вклад в этой области, с тем чтобы помочь государствам-членам удовлетворить свои растущие потребности в применении ядерной энергии в мирных целях. В частности, необходимо оказать поддержку и помощь развивающимся странам, с тем чтобы они также могли воспользоваться результатами развития ядерной

энергетики. Китай готов поделиться информацией о своих результатах в этой области и накопленным опытом.

Во-вторых, ему следует укрепить физическую ядерную безопасность и защиту. Что касается укрепления физической ядерной безопасности, то Агентству следует запросить японское правительство ускорить свои усилия по преодолению последствий ядерной аварии на АЭС «Фукусима» и помочь ему в этом. Агентство должно также внимательно отслеживать достигнутый прогресс, изучать результаты работы в этой области и своевременно предоставлять обновленную информацию международному сообществу.

Что касается физической ядерной безопасности, то, принимая во внимание, что процесс Саммита по ядерной безопасности может закончиться в 2016 году, Агентство должно в полной мере подготовиться к исполнению ведущей роли в области ядерной безопасности и внести свой вклад в создание справедливой, основанной на сотрудничестве и взаимовыгодной международной архитектуры безопасности.

В-третьих, Агентство должно постоянно улучшать режим гарантий. Применение гарантий должно быть объективным и беспристрастным. Именно на этой основе следует прилагать усилия для дальнейшего повышения эффективности и результативности режима гарантий. Китай приветствует тот факт, что Секретариат провел обмен мнениями с государствами-членами по вопросу о концепции подхода к гарантиям на уровне государства. Китай считает, что изменения в отношении мер гарантий должны вноситься только после всесторонних консультаций государств-членов.

В-четвертых, Агентство должно объективно и беспристрастно подходить к решению проблем горячих точек. Китай призывает Агентство играть конструктивную роль в урегулировании региональных ядерных вопросов мирным путем на основе диалога и консультаций в соответствии с его мандатом. Китай всегда будет поддерживать МАГАТЭ в его усилиях, направленных на то, чтобы в полном объеме и эффективно выполнять обязанности, возложенные на него в соответствии с мандатом, определенным Уставом МАГАТЭ, и содействовать миру и развитию во всем мире.

**Г-н Окамура (Япония)** (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-на Юкию Аmano за представление ежегодного доклада МАГАТЭ (см. A/69/255). Мы высоко ценим работу Агентства, направленную на дальнейшее содействие использованию ядерной энергии в мирных целях, а также обеспечение нераспространения путем укрепления системы гарантий МАГАТЭ. Мы воздаем должное Генеральному директору Аmano за его руководящую роль, а также Секретариату — за его неустанные усилия по выполнению своего мандата. Мы будем и впредь поддерживать их усилия по мере наших возможностей.

Правительство Японии также приветствует новых членов МАГАТЭ — Союз Коморских Островов, Республику Джибути, Кооперативную Республику Гайана и Республику Вануату.

Правительство Японии хотело бы вновь выразить признательность международному сообществу за огромную поддержку и помощь, которые оно оказывает на протяжении более трех с половиной лет, прошедших с момента Великого восточно-японского землетрясения и цунами и последовавшей за ними аварии на атомной электростанции «Фукусима-1» Токийской электроэнергетической компании. Ликвидация последствий аварии на электростанции «Фукусима-1» по-прежнему является для нас важной задачей.

В сентябре прошлого года правительство Японии разработало фундаментальную политику для окончательного урегулирования вопроса о зараженных водах и с тех пор принимает последовательные меры, основанные на этой политике. Правительство Японии разработало многоаспектные планы предупреждения стихийных бедствий в целях решения этого вопроса. Все правительство намерено продолжать работу на основе комплексного подхода, с тем чтобы урегулировать вопрос о зараженных водах.

Распространение информации среди международного сообщества по-прежнему имеет такое же решающее значение, как и ее распространение в Японии. Мы стремимся предоставлять международному сообществу как можно больше информации, а также сохранять транспарентность. В этой связи мы ежедневно публикуем данные, полученные

в результате мониторинга морской среды. Наравне с новой информацией о процессе вывода станции из эксплуатации, а также мер по предупреждению заражения вод МАГАТЭ регулярно получает всеобъемлющую информацию, которая публикуется на веб-сайте Агентства. Кроме того, мы обеспечили продовольственную безопасность путем укрепления административных систем. В мае этого года был опубликован и представлен на рассмотрение международного сообщества доклад о безопасности рыбной продукции, охватывающий все события, произошедшие после аварии.

Правительство Японии придает огромное значение поощрению использования атомной энергии в мирных целях, что является одним из основополагающих компонентов Договора о нераспространении ядерного оружия, а также высоко оценивает деятельность Агентства по применению ядерных технологий в неэнергетических целях. Япония с удовлетворением отмечает достижение ощутимых результатов в рамках проводимых Генеральным директором Аmano инициатив, направленных на поощрение использования ядерных технологий в мирных целях в таких областях, как здравоохранение и питание. Они включают в себя борьбу с раком по линии Программы действий по терапии раковых заболеваний, а также инициативы в таких областях, как продовольствие и сельское хозяйство, управление водными ресурсами и окружающая среда. Япония будет и далее прилагать усилия в целях содействия проведению этой полезной работы.

Проект МАГАТЭ по реконструкции лабораторий, занимающихся применением ядерных технологий, служит на благо всем государствам-членам. Япония хотела бы призвать все государства-члены сотрудничать в деле оказания поддержки этому проекту. В прошлом году Япония выделила на него 500 000 евро, а сейчас рассматривает возможность предоставления еще одного взноса.

Наша страна несет ответственность за содействие укреплению ядерной безопасности в мире. Япония намерена и впредь вносить свой вклад в дело укрепления ядерной безопасности во всем мире на основе обмена в рамках международного сообщества опытом и уроками, извлеченными после аварии на АЭС «Фукусима-1».

Правительство Японии придает большое значение последовательному осуществлению Плана

действий МАГАТЭ по ядерной безопасности, принятого в сентябре 2011 года. В рамках его осуществления, а также в целях повышения эффективности международно-правовой базы — одной из 12 основных направлений деятельности, закрепленных в Плана действий, — мы заявили о нашем намерении заключить Конвенцию о дополнительном возмещении за ядерный ущерб. Мы твердо убеждены в том, что это будет способствовать созданию глобальной основы для установления ответственности за ядерный ущерб. Кроме того, Япония будет и далее активно сотрудничать с МАГАТЭ в целях разработки доклада МАГАТЭ по аварии на станции «Фукусима-1».

Япония постоянно вносит свой вклад в укрепление ядерной безопасности на национальном и международном уровнях. 27 июня Япония сдала на хранение свой документ о принятии поправки к Конвенции о физической защите ядерного материала. Более того, в феврале следующего года Япония будет принимать у себя миссию Международной консультативной службы по физической защите. Япония поддерживала и по-прежнему поддерживает мероприятия, направленные на укрепление эффективности и действенности системы гарантий МАГАТЭ. Мы продолжаем выступать за всеобщее присоединение к дополнительному протоколу.

Продолжающаяся деятельность Северной Кореи в области развития ядерных и ракетных технологий вызывает серьезную озабоченность не только в Северо-Восточной Азии, но и во всем международном сообществе. В этой связи Япония в очередной раз подчеркивает, что Северная Корея должна полностью и поддающимся проверке и необратимым образом отказаться от всего ядерного оружия и существующих ядерных программ, включая программы по обогащению урана, а также немедленно прекратить всю связанную с ними деятельность. Япония настоятельно призывает Северную Корею принять конкретные меры в области ядерного разоружения, а также воздерживаться от каких бы то ни было дальнейших провокационных действий и в полной мере соблюдать соответствующие резолюции Совета Безопасности, а также положения Совместного заявления четвертого раунда шестисторонних переговоров, состоявшихся в 2005 году. Япония полностью поддерживает дальнейшее участие МАГАТЭ в разрешении этого вопроса.

Что касается иранского ядерного вопроса, то Япония полностью поддерживает усилия, прилагаемые правительствами стран группы «Е3+3», которые направлены на достижение окончательного и всеобъемлющего урегулирования этого вопроса. Япония полностью поддерживает роль МАГАТЭ в этом вопросе, особенно в том что касается мероприятий по проверке и контролю в целях обеспечения исключительно мирного характера ядерной программы Ирана, а также его усилия по разрешению всех остающихся вопросов, включая вопросы о возможном существовании военных аспектов.

В заключение Япония заявляет о своей твердой решимости и впредь проводить мирную ядерную деятельность при одновременном обеспечении гарантий, условий нераспространения и ядерной безопасности, а также вносить дальнейший вклад в содействие мирному использованию ядерной энергии.

**Г-н аль-Мушарах** (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить г-на Юкию Аmano. Объединенные Арабские Эмираты хотели бы также заявить о том, что они поддерживают проект резолюции A/69/L.7 по докладу Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) (см. A/69/255) и являются одним из его соавторов.

Объединенные Арабские Эмираты признают незаменимую роль МАГАТЭ в оказании содействия государствам-членам в деле передачи знаний относительно использования ядерной энергии в мирных целях во всех областях, связанных с применением ядерной энергии, а также высоко оценивают роль Агентства в деле удовлетворения национальных потребностей государств-членов, а также предоставления им необходимой технической помощи. Наша страна также отмечает усилия Агентства по обеспечению надежности и эффективности системы гарантий, поскольку полноценное осуществление системы гарантий и приверженность нераспространению имеют основополагающее значение для развития любой ядерной программы.

Объединенные Арабские Эмираты придают большое значение ядерной безопасности. В этой связи мы выражаем приверженность выполнению Плана действий МАГАТЭ по ядерной безопасности. Мы продолжаем добиваться существенного прогресса в разработке программы мирного

использования ядерной энергии. Опыт, извлеченный после аварии на японской атомной электростанции «Фукусима-1» в 2011 году, используется в нашей стране. Нами были приняты оперативные меры в рамках всеобъемлющей оценки безопасности реакторов атомной электростанции «Барака», которые в настоящее время находятся на стадии строительства. Наша делегация надеется использовать доклад МАГАТЭ об уроках, извлеченных после аварии на АЭС «Фукусима-1», как только он будет опубликован.

Объединенные Арабские Эмираты продолжают оказывать поддержку деятельности Агентства в рамках Комиссии МАГАТЭ по вопросам ядерной безопасности, а также в рамках ряда миссий МАГАТЭ по независимому авторитетному рассмотрению вопросов в интересах укрепления своей инфраструктуры ядерной безопасности. Кроме того, мы призываем государства-члены использовать эти коллегиальные обзоры в целях укрепления их национальной ядерной инфраструктуры. Помимо этого, в 2013 году Объединенные Арабские Эмираты подписали комплексный план работы с Агентством, чтобы координировать техническую помощь, предоставляемую МАГАТЭ нашей стране. Объединенные Арабские Эмираты пользуются поддержкой в различных областях, в том числе в области ядерной энергетики, здравоохранения и сельского хозяйства.

Придавая большое значение международным документам в области ядерной безопасности, Объединенные Арабские Эмираты организовали в Абу-Даби международную конференцию по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников, которая прошла в октябре 2013 года. Проведение этой Конференции ознаменовало собой десятую годовщину принятия Кодекса поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников, а участники Конференции подчеркнули значительный прогресс, достигнутый в деле осуществления положений Кодекса во всем мире. Объединенные Арабские Эмираты одобрили Кодекс поведения и дополняющие его Руководящие материалы по импорту и экспорту радиоактивных источников, а также представили свой национальный доклад об осуществлении.

Что касается гражданской ответственности за ядерный ущерб, то в 2012 году Объединенные Арабские Эмираты присоединились к Протоколу

1997 года о внесении поправок в Венскую конвенцию о гражданской ответственности за ядерный ущерб, к Совместному протоколу относительно применения Венской конвенции и Парижской конвенции. Объединенные Арабские Эмираты также недавно ратифицировали Конвенцию о дополнительном возмещении за ядерный ущерб, исходя из своей убежденности в важности создания основы для установления национальной ответственности и согласованного режима международной ответственности.

Объединенные Арабские Эмираты занимают четкую позицию по вопросам разоружения и нераспространения, основываясь на своей твердой убежденности в важности достижения международного мира и безопасности. Наша страна считает, что для использования ядерной энергии в мирных целях требуется транспарентность и приверженность выполнению обязательств в области нераспространения. Именно поэтому огромное значение имеет присоединение к международным соглашениям в области разоружения и нераспространения, а также их выполнение в полном объеме. В этой связи мы поддерживаем усилия Агентства, нацеленные на обеспечение надежности и эффективности системы гарантий, а также призываем государства-члены, ядерные досье которых находятся на рассмотрении, сотрудничать с Агентством и разрешить ему провести проверку в целях подтверждения мирного характера их программ и исключения наличия любых возможных военных аспектов.

Неспособность созвать в 2012 году конференцию по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, о которой было объявлено в ходе Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, вызвало разочарование в моей стране и в странах региона в целом. Мы призываем провести такую конференцию в ближайшее время. Объединенные Арабские Эмираты будут и впредь принимать участие в различных консультациях с посредником, организаторами и странами этого региона, с тем чтобы добиться прогресса по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех видов оружия массового уничтожения.

В заключение я вновь подтверждаю готовность нашей делегации в полной мере сотрудничать с

МАГАТЭ и его государствами-членами в деле укрепления ядерной безопасности, физической ядерной безопасности и гарантий во всем мире при одновременном поощрении ответственного использования ядерной энергии.

**Г-н Ханифф** (Малайзия) *(говорит по-английски)*: Прежде всего я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-на Аmano за его всеобъемлющее и содержательное представление ежегодного доклада Агентства (см. A/69/255), который охватывает период с 1 января по 31 декабря 2013 года.

Малайзия поддерживает принцип, согласно которому суверенное право на использование ядерной энергии влечет за собой обязательства по безопасному, надежному и мирному использованию этой энергии. Мы по-прежнему готовы оказывать всеобъемлющую поддержку МАГАТЭ и другим государствам — членам МАГАТЭ, а также сотрудничать с ними и предоставлять странам право на мирное использование ядерной энергии, обеспечивая при этом в полной мере нераспространение, защиту и безопасность ядерного оружия. Малайзия полностью отдает себе отчет в необходимости подписания и ратификации соответствующих многосторонних документов, направленных на обеспечение мирного, безопасного и надежного использования ядерной энергии, или присоединения к ним. Мы совершенствуем нашу нормативно-правовую базу и в настоящее время пересматриваем соответствующее законодательство, с тем чтобы иметь возможность принять комплексный закон, касающийся ядерного оружия.

Региональное сотрудничество также является одним из важнейших для Малайзии аспектов в наших усилиях по укреплению режима контроля за нормативной базой в области ядерной энергетики. Малайзия по-прежнему активно участвует в деятельности сети органов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, занимающимися вопросами ядерного регулирования, или соответствующих органов, с тем чтобы обеспечить успешное осуществление плана действий этой сети на период 2014–2015 годов.

Малайзия также поддерживает инициативы, осуществляемые в рамках Международного проекта МАГАТЭ по новым ядерным реакторам и

топливным циклам (ИНПРО), которые направлены на обеспечение того, чтобы объем вырабатываемой ядерной энергии мог на устойчивой основе удовлетворять энергетические потребности в XXI веке. Наша делегация также отмечает усилия Агентства по публикации плана действий ИНПРО на 2014-2015 годы. Малайзия будет принимать активное участие в деятельности ИНПРО в соответствии с этим двухлетним планом.

Малайзия также постоянно подчеркивала центральную роль МАГАТЭ в международной архитектуре ядерной безопасности. Более того, мы признаем, что МАГАТЭ является единственной международной организацией, которая обладает потенциалом, необходимым для решения проблем, связанных с политическими, техническими и нормативными аспектами ядерной безопасности. В этой связи мы отмечаем неустанные усилия МАГАТЭ по укреплению режима ядерной безопасности и осуществлению его Плана действий по ядерной безопасности. Кроме того, мы с нетерпением ждем завершения работы над всеобъемлющим докладом Агентства об аварии на атомной электростанции «Фукусима-1».

Что касается Малайзии, то мы установили свой национальный режим ядерной безопасности благодаря различным мерам. Как одна из ведущих стран, занимающихся торговлей, Малайзия также уделяет особое внимание укреплению потенциала в области обнаружения в наших основных портах прибытия и вдоль международных границ. Мы благодарим МАГАТЭ за оказание экспертной помощи в деле пересмотра нашего комплексного плана поддержки физической ядерной безопасности, что позволяет еще в большей мере укрепить процесс развития инфраструктуры и человеческого потенциала в Малайзии. В качестве регионального центра содействия физической ядерной безопасности Малайзия рада продолжать сотрудничество с Агентством в деле распространения информации о передовом опыте и обмена им в регионе.

Наша делегация по-прежнему придает большое значение мирному использованию ядерной науки и технологии в области сельского хозяйства, биотехнологии, туризма, окружающей среды, а также в сфере медицины. В этой связи мы твердо убеждены в том, что научные исследования и опытно-конструкторские разработки и обмен знаниями являются залогом успешного и устойчивого развития

ядерной технологии государствами-членами. Поэтому мы учитываем значительные успехи, достижение которых прогнозируется в рамках проектов, осуществляемых по линии Агентства для координации научно-исследовательских программ. Малайзийские ученые и исследователи приобрели важный полезный опыт благодаря практической подготовке и научным исследованиям в ядерных лабораториях научных и прикладных исследований в Зайберсдорфе, Австрия. Поэтому наша делегация высоко оценивает признание со стороны Агентства, проявившееся в предложении эксперту Малайзии принять участие в запланированном этапе модернизации проекта ядерных лабораторий научных и прикладных исследований МАГАТЭ.

В этом году также отмечается пятидесятая годовщина сотрудничества между МАГАТЭ и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) в рамках Объединенного отдела ФАО/МАГАТЭ по ядерным методам в продовольственной и сельскохозяйственной области. Во время торжественных мероприятий по случаю этой исторической годовщины 24 сентября 2014 года в Вене Малайское ядерное агентство было удостоено награды за достигнутые успехи и поощрение применения методов мутационной селекции. На основе использования ядерной энергии, включая воздействие радиации на семена, малайским ученым удалось получить желательные свойства у растений, как, например, сопротивляемость к заболеваниям, быстрое созревание и более высокое содержание питательных веществ. Наше партнерство с МАГАТЭ и ФАО также позволило достичь прогресса в животноводстве и здравоохранении, как и в области управления земельными и водными ресурсами, а также в области повышения питательности сельскохозяйственных культур как компонента питания и в сельском хозяйстве в целом. Стоит отметить большой потенциал примечательного межучрежденческого сотрудничества, а также сотрудничества между государствами-членами, что может помочь решить глобальные проблемы в области применения ядерной технологии в гражданских целях. Малайзия рада сотрудничать с МАГАТЭ и ФАО в решении этих проблем.

Что касается Программы технического сотрудничества Агентства, то Малайзия вновь заявляет о своей решительной поддержке этого крайне важного компонента. Наша позиция в отношении такого

сотрудничества заключается в том, что оно должно учитывать потребности и запросы государств-членов. Программа должна также и впредь разрабатываться и осуществляться в соответствии с руководящими принципами МАГАТЭ, а также решениями и резолюциями директивных органов Агентства. Малайзия считает, что для Программы технического сотрудничества МАГАТЭ должны выделяться ресурсы, достаточные для обеспечения эффективного и результативного осуществления всех запланированных мероприятий. Наша делегация приветствует доклад Технической рабочей группы по вопросу о финансировании деятельности Агентства, который был подготовлен в ходе технического совещания по теме «Актуальные вопросы в области развития инфраструктуры ядерной энергетики», которое было проведено в период с 4 по 7 февраля 2014 года. Мы надеемся на то, что рекомендации Рабочей группы будут успешно осуществлены, чтобы обеспечить достаточное, гарантированное и предсказуемое финансирование Программы технического сотрудничества.

Малайзия вновь заявляет о своей готовности к дальнейшему и активному осуществлению национальных проектов технического сотрудничества, а также региональных и межрегиональных проектов технического сотрудничества в рамках нынешнего цикла. Мы будем и впредь тесно сотрудничать с Агентством для обеспечения того, чтобы все предусмотренные по проектам мероприятия финансировались в достаточном объеме. Мы также внесли вклад на основе предоставления учебной подготовки, экспертных услуг и взносов натурой другим государствам-членам. Малайзия также готова предоставить помощь в области укрепления человеческого потенциала другим странам в Азиатско-Тихоокеанском регионе. В этой связи наша делегация выражает благодарность за давнее признание и доверие Агентства к Малайзии за проведение в стране последиplomных учебно-образовательных курсов по радиационной защите и безопасности источников излучения, которые вступили в настоящее время в одиннадцатый цикл.

Малайзия вновь подтверждает свою убежденность в том, что расширение и универсализация членства в Агентстве помогут ему эффективно осуществлять свои мандаты. В этой связи наша делегация приветствует Коморские Острова, Джибути, Гайану и Вануату в качестве новых

государств — членов МАГАТЭ. По мере роста членского состава Агентства возрастает и спрос на его услуги. Это положительно скажется и на существующих финансовых трудностях, с которыми сталкиваются МАГАТЭ и его государства-члены. В этой связи я хотел бы в заключение вновь подчеркнуть решительную поддержку Малайзии деятельности МАГАТЭ. Мы надеемся, что государства-члены будут продолжать оказывать Агентству поддержку, которую оно полностью заслуживает.

**Г-н Ниязалиев** (Кыргызстан) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поблагодарить Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-на Юкию Аmano за представление ежегодного доклада МАГАТЭ за 2013 год (см. A/69/255), а также за его заявление, содержащее дополнительную информацию о главных событиях в деятельности Агентства в течение 2014 года. В докладе изложены результаты, достигнутые МАГАТЭ, а также вызовы, с которыми Агентство столкнется в предстоящие годы. Мы полностью согласны с Генеральным директором МАГАТЭ Аmano, который 22 сентября на заседании Генеральной конференции Агентства в ходе ее пятьдесят восьмой очередной сессии заявил: «Воздействие нашей работы на повседневную жизнь миллионов людей во всем мире является исключительным».

Агентство играет весьма важную роль в оказании помощи развивающимся странам в использовании ядерной технологии в таких областях, как здравоохранение, продовольствие и сельское хозяйство. Нет никакого сомнения в том, что продолжающийся рост использования ядерной энергии потребует от МАГАТЭ как внимания, так и ресурсов. Оно также играет основополагающую роль в области нераспространения ядерного оружия благодаря своему уникальному механизму проверки. Кроме того, в рамках Программы технического сотрудничества МАГАТЭ помогает государствам-членам в создании, укреплении и поддержании потенциала в области безопасного, мирного и надежного использования ядерной технологии в поддержку устойчивого социально-экономического развития. Мы полностью поддерживаем деятельность МАГАТЭ.

В этой связи я рад тепло приветствовать Союз Коморских Островов, Джибути, Гайану и Вануату в качестве новых членов Агентства. Мы

поддерживаем укрепление и универсальный характер членства в Агентстве.

В этой связи наша делегация надеется, что следующая Международная конференция МАГАТЭ по ядерной безопасности на высоком уровне в декабре 2016 году станет важной благоприятной возможностью для обзора достигнутого прогресса и разработки программы работы на будущее.

*(говорит по-русски)*

Кыргызская Республика стала членом Международного агентства по атомной в 2003 году, исходя из понимания, что ядерные технологии являются важным компонентом внутригосударственной политики, науки и технологии и могут способствовать технологическому и экономическому развитию страны.

В 2006 году правительством Кыргызской Республики и МАГАТЭ была принята Программа технического сотрудничества. Она нацелена на обеспечение радиационной защиты и безопасности, установление эффективной регулирующей основы и инфраструктуры в соответствии с международными обязательствами страны. При поддержке МАГАТЭ в Кыргызской Республике реализован ряд важных национальных и региональных проектов, направленных на повышение радиационной безопасности и радиоэкологического мониторинга, модернизацию медицины и усовершенствование услуг по радиотерапии, а также укрепление потенциала государственных структур. В целях повышения уровня координации работы по подготовке и реализации программ и проектов МАГАТЭ в 2013 году правительством Кыргызской Республики определен Национальный координатор по техническому сотрудничеству с МАГАТЭ. С 8 по 10 апреля 2014 года Бишкек посетила делегация Агентства во главе с Директором Отдела по Европе. Мы надеемся, что эти усилия позволят решить существующие вопросы по координации действий, оценить эффективность текущих проектов и определить новые направления взаимодействия.

Кыргызская Республика поддерживает резолюцию 58-й сессии Генеральной конференции МАГАТЭ «Меры по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности отходов». Резолюция рекомендует МАГАТЭ продолжать деятельность, связанную с

безопасностью площадок геологического захоронения высокорadioактивных отходов.

Выражаем признательность странам-донорам и международным и региональным организациям и финансовым учреждениям, включая МАГАТЭ, которые оказывают помощь в решении проблем, связанных с урановыми хвостохранилищами в Центральной Азии. При поддержке МАГАТЭ в июне 2014 года в городе Чолпон-Ата, Кыргызстан, проведено Техническое совещание Координационной группы по бывшим урановым производственным объектам. На мероприятии были обсуждены существующие проблемы во взаимодействии как между международными донорами, так и между государственными органами.

Однако, несмотря на предпринимаемые усилия, проблема сохраняется. Положение усугубляется тем, что многие хвостохранилища подвержены угрозе оползней и селей, так как расположены в сейсмоактивных районах вблизи берегов основных трансграничных рек Центральной Азии. В этой связи призываем МАГАТЭ активизировать содействие Кыргызской Республике в решении проблемы радиоактивных токсичных отходов. При этом обращаем внимание на резолюцию 68-й сессии Генеральной Ассамблеи Организация Объединенных Наций, «Роль международного сообщества в предотвращении радиационной угрозы в Центральной Азии», принятой по инициативе Кыргызской Республики.

Кыргызская Республика твердо поддерживает усилия МАГАТЭ, направленные на укрепление потенциала государств-членов для использования ядерных технологий в медицине. Высоко оцениваем помощь развивающимся странам в получении доступа к радиотерапии, медицинской физике, ядерной медицине и диагностической визуализации. В этой связи мы хотели бы отметить необходимость усиления взаимодействия Кыргызской Республики и МАГАТЭ в сфере здравоохранения. Смертность от онкологических заболеваний в стране занимает одно из первых мест в статистике смертности. Ежегодно от рака в стране умирает около трех тысяч человек. Мы глубоко заинтересованы в развитии сотрудничества с МАГАТЭ и другими сторонами в применении ядерной технологий в медицине, особенно при лечении раковых заболеваний.

*(говорит по-английски)*

Приверженность нераспространению оружия массового уничтожения является одним из основополагающих принципов внешней и внутренней политики нашей страны. Мы приняли эффективные меры в целях укрепления национального режима контроля за экспортом, а также для усиления надзора и контроля за потоком материалов и оборудования, используемых для разработки и производства оружия массового уничтожения.

Кыргызская Республика ратифицировала основные международные соглашения в области нераспространения. Мы считаем международные гарантии и физическую защиту ядерных материалов и объектов первой линии обороны от ядерного терроризма. Поэтому Кыргызская Республика решительно одобряет усилия МАГАТЭ по укреплению международной системы гарантий, включая принятие дополнительных протоколов в качестве стандарта таких гарантий. Мы приветствуем практические меры, определенные в коммюнике по итогам проведенных в 2010, 2012 и в 2014 годах саммитов по ядерной безопасности. В полной мере осознавая опасность, которую может представлять попадание оружия массового уничтожения в руки террористических групп, Кыргызская Республика подписала Международную конвенцию о борьбе с актами ядерного терроризма.

Резолюция 1540 (2004) Совета Безопасности является очень важным международно-правовым и политическим документом, который потенциально может реально предотвратить распространение оружия массового уничтожения. Кыргызская Республика принимает последовательные меры для обеспечения эффективного осуществления этой резолюции, и в 2013 году представила свой национальный план действий по осуществлению резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности.

Один из наиболее многообещающих подходов к разоружению и нераспространению — создание зон, свободных от ядерного оружия. Кыргызская Республика с удовлетворением отмечает вступление в силу в 2009 году Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии. Мы приветствуем подписание 6 мая 2014 года государствами, обладающими ядерным оружием, Протокола о негативных гарантиях безопасности к Договору. Несколько дней назад Французская Республика объявила о своей ратификации Протокола, и мы настоятельно призываем другие государства,

обладающие ядерным оружием, ратифицировать его как можно скорее. Кыргызская Республика является депозитарием Протокола и готова добросовестно выполнять эти функции.

В заключение хотелось бы отметить, что Кыргызская Республика полностью поддерживает деятельность и миссию МАГАТЭ и будет продолжать сотрудничать с ним самым активным образом. Мы твердо привержены работе МАГАТЭ в области мирного использования ядерной энергии на безопасной и надежной основе на благо и во имя развития человечества и глобального сообщества.

**Г-н Цендер** (Швейцария) (*говорит по-французски*): Прошедший год был важным для Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) — в этом году оно преодолеть целый ряд проблем. Другие проблемы, которые не менее важны, по-прежнему должны быть рассмотрены в будущем. Швейцария хотела бы сделать акцент на трех из них.

Во-первых, Швейцария приветствует проведение в апреле 2014 года шестого Совещания договаривающихся сторон по рассмотрению действия Конвенции о ядерной безопасности, организованного МАГАТЭ, в ходе которого мы предложили поправку к Конвенции, направленную на укрепление безопасности новых и старых ядерных реакторов. Государства-участники постановили провести дипломатическую конференцию в феврале 2015 года для обсуждения этой поправки.

Швейцария осознает важность вопросов, связанных с предложенной поправкой, именно поэтому мы заявили о готовности работать над текстом этого предложения, с тем чтобы найти такие формулировки, которые получат всеобщее одобрение. Действительно, сейчас, когда прошло более трех лет после аварии на АЭС «Фукусима», конференция в феврале даст нам уникальную возможность — которую нельзя упустить — восстановить доверие общественности к ядерной энергетике и к многосторонним механизмам, созданным в этой связи.

Что касается гарантий, то Швейцария высоко оценивает работу, сделанную секретариатом МАГАТЭ в течение последних двух лет по осуществлению гарантий на уровне государств и по качеству начатого диалога. Для нас важно, чтобы концепция подхода на уровне государства привела к улучшениям в плане затрат, а также сокращению рабочей нагрузки. Швейцария уделяет особое

внимание тому факту, что эти улучшения должны быть реализованы не только в интересах МАГАТЭ, но также всех заинтересованных государств.

Швейцария хотела бы также отметить сотрудничество между МАГАТЭ и Ираном с января 2014 года. В момент, когда наступает критический этап рассмотрения иранского вопроса, Швейцария призывает Агентство и Иран продолжать укреплять свое сотрудничество в целях содействия достижению дипломатического решения, удовлетворяющего все стороны.

Хотя каждое государство несет ответственность за свою собственную ядерную безопасность, важно также, чтобы все государства совместно решали этот вопрос на международном уровне. В этой связи Швейцария призывает все государства, которые еще не сделали этого, ратифицировать поправку 2005 года к Конвенции о физической защите ядерного материала и Кодексу поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников как можно скорее, или, по крайней мере, до четвертого Саммита по ядерной безопасности, который должен пройти в Вашингтоне, округ Колумбия, в 2016 году. Кроме того, для достижения цели обеспечения ядерной безопасности всеобъемлющим и авторитетным образом надо провести работу по укреплению безопасности всех ядерных материалов, независимо от того, предназначены ли они для использования в военных или гражданских целях,

Швейцария приветствует решение МАГАТЭ провести конференцию по ядерной безопасности в 2016 году и отмечает, что в международном контексте МАГАТЭ является единственным органом, на который, по признанию всех государств, возложена такая роль.

**Г-жа Нативидад** (Филиппины) (*говорит по-английски*): Филиппины вновь подтверждают свою приверженность целям Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и готовность к сотрудничеству для их достижения. Мы приветствуем доклад о работе Агентства (см. A/69/255) и тот факт, что работа по достижению поставленных целей ведется сбалансированным образом. Филиппины приветствуют Союз Коморских Островов, Республику Джибути, Кооперативную Республику Гайану и Республику Вануату в МАГАТЭ.

Филиппины считают, что Агентство продолжает играть жизненно важную роль в содействии таким развивающимся странам, как наша, в использовании достижений науки и техники в целях развития, а также в деле поддержания международного мира и безопасности. В качестве Председателя Венского отделения Группы 77 и Китая и Филиппины представили проекты резолюций от имени Группы по укреплению деятельности Агентства в области технического сотрудничества, а также деятельности, связанной с ядерной наукой, технологиями и их применением.

Нет никаких сомнений в том, что Филиппины извлекли пользу из наших прочных партнерских отношений с МАГАТЭ. Мы признательны Агентству за ценную поддержку в рамках наших различных соглашений о техническом сотрудничестве. Мы рады сообщить о том, что проект «электронный луч», начало которому было положено в 2009 году благодаря финансовой помощи Агентства и правительства Филиппин, будет инициирован в декабре. Благодаря этому проекту будет повышена конкурентоспособность нашей промышленности за счет внедрения новых способов применения технологий для создания новой продукции и за счет повышения качества промышленных материалов. В нашем случае карантинная обработка деревьев манго против поедающего мякоть плодов жука-долгоносика с использованием разработанного Филиппинским институтом ядерных исследований гамма-излучения повысит экспортную конкурентоспособность филиппинского суперманго.

МАГАТЭ также оказывает финансовую поддержку нашему объекту по производству технеция-99м. Нам уже выдана лицензия на эксплуатацию установки, и она будет введена в строй к декабрю 2014 года. Ожидается, что благодаря этой установке расходы на больничное обслуживание будут снижены, по крайней мере, на 50 процентов, в результате диагностика станет доступной для широких слоев населения.

Что касается расширения доступа к чистой и безопасной питьевой воде, то Филиппины взяли на себя ведущую роль как одна из трех стран, принимающих участие в экспериментальном проекте МАГАТЭ по улучшению водоснабжения, целью которого является наращивание национальных способностей производить оценку наличия, качества и устойчивости водных ресурсов.

Филиппины вновь заявляют о своей твердой приверженности реализации целей Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в полном объеме. Мы считаем, что следует добиваться прогресса в равной мере на всех трех основных направлениях деятельности в рамках Договора: в ядерном разоружении, в деле нераспространения и в мирном использовании ядерной энергии. Мы с нетерпением ждем Обзорной конференции ДНЯО 2015 года, которая позволит нам произвести обзор достигнутого прогресса, подвести итоги и определить путь на будущее.

Филиппины решительно поддерживают создание зон, свободных от ядерного оружия, как одно из средств содействия глобальному миру и безопасности и достижения конечной цели ядерного разоружения. Ассоциация государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) создала с этой целью в Юго-Восточной Азии зону, свободную от ядерного оружия. Мы преисполнены решимости продолжать диалог с государствами, обладающими ядерным оружием, для преодоления разногласий по предлагаемым оговоркам к протоколу к Договору. Поэтому мы приветствуем совещание в рабочем формате с участием представителей государств — членов АСЕАН и государств, обладающих ядерным оружием, в рамках сессии Первого комитета. Филиппины рассчитывают на безоговорочное подписание и ратификацию данного протокола государствами, обладающими ядерным оружием.

За пределами нашего региона Филиппины особенно заинтересованы в обеспечении прочного мира на Ближнем Востоке. Мы вновь призываем к проведению конференции, посвященной созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения, причем до Обзорной конференции ДНЯО в 2015 году. Убеждены, что созыв конференции по Ближнему Востоку придаст Обзорной конференции позитивный импульс. Такой необходимый импульс придадут также конференции по гуманитарным последствиям применения ядерного оружия. Мы настоятельно призываем все государства принять участие в этих обсуждениях, в частности в предстоящей конференции в Вене в декабре.

Стремясь к нашей цели полной ликвидации ядерного оружия, также важно обеспечить системную и физическую безопасность существующих ядерных установок и материалов. Поэтому

Филиппины поддерживают работу МАГАТЭ по укреплению глобального режима ядерной безопасности за счет эффективного и результативного осуществления международных правовых документов, разработки стандартов безопасности, укрепления национальных инфраструктур безопасности, координации международной готовности к чрезвычайным ситуациям и механизмов реагирования на них и распространения культуры ядерной безопасности. В связи с этим Филиппины стали соавтором резолюции, принятой Генеральной конференцией МАГАТЭ, по мерам укрепления международного сотрудничества в области ядерной и радиационной безопасности, безопасности перевозки и безопасности обращения с радиоактивными отходами.

Что касается ядерной безопасности, Филиппины выступают за дальнейшее осуществление Плана действий МАГАТЭ по ядерной безопасности и приветствуют прогресс, достигнутой благодаря всестороннему сотрудничеству государств, особенно в деле оценки такой безопасности повсюду в мире.

В частности, мы удовлетворены прогрессом, достигнутым в проведении оценок безопасности ядерных электростанций, а также в оказании МАГАТЭ услуг в проведении коллегиальных обзоров и в обеспечении готовности к чрезвычайным ситуациям и реагирования на них. В качестве своего вклада Филиппины проведут 25–26 ноября национальный семинар, посвященный системам сбора, обработки и распространения информации о ядерной безопасности.

Наша страна также возлагает большие надежды на проведение в Маниле в конце текущего месяца совещания по обзору Комплексного плана поддержки ядерной безопасности, в центре внимания которого будет помощь Агентства в создании национального центра поддержки ядерной безопасности.

Филиппины также просили направить в страну миссию Международной консультативной службы по ядерной безопасности, которая сосредоточилась бы на ядерной безопасности крупных общественных мероприятий, чтобы помочь правительству подготовиться к совещанию глав государств и правительств организации «Азиатско-тихоокеанское экономическое сотрудничество», которое должно состояться на Филиппинах в конце 2015 года.

Наши достижения в различных аспектах ядерной безопасности были бы невозможны без

поддержки со стороны МАГАТЭ, государств, являющихся нашими партнерами, Европейского союза и других организаций. Нашу приверженность консолидации ядерной безопасности укрепляет мысль, что ядерная безопасность, наряду с физической защитой, является необходимым условием для дальнейшего развития ядерной энергетики в мирных целях и использования ее благ и преимуществ.

Что касается гарантий ядерной безопасности, то Филиппины наряду с более чем 60 другими государствами-членами стали одним из авторов резолюции Генеральной конференции, озаглавленной «Осуществление Соглашения между Агентством и Корейской Народно-Демократической Республикой о применении гарантий в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия», в которой содержится адресованный Корейской Народно-Демократической Республике призыв воздерживаться от дальнейших ядерных испытаний, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

В заключение хочу сказать, что Филиппины намерены в предстоящие годы добиваться дальнейшего укрепления партнерства и сотрудничества с МАГАТЭ.

**Г-жа Нгуен Фьонг Нга** (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотела бы поблагодарить Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-на Юкию Аmano за его всестороннее представление ежегодного доклада МАГАТЭ (см. A/69/255). Вьетнам высоко оценивает достижения МАГАТЭ по всем трем основным компонентам своего мандата: науки и техники, охраны и безопасности, гарантий и проверки.

Вьетнам выступает за мирное использование ядерной энергии и ядерных технологий на благо развития согласно международным обязательствам. Мы одобряем непрерывные усилия МАГАТЭ по содействию более чем 30 странам, включая Вьетнам, в создании инфраструктуры, необходимой для включения ядерной энергии в свою энергетическую структуру. Помимо этого МАГАТЭ играет важную роль в оказании помощи развивающимся странам в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также в содействии определению целей в области устойчивого развития на период после 2015 года на основе его Программы технического сотрудничества и

многообразной деятельности по применению ядерных технологий.

Вьетнам всецело поддерживает крайне важную роль, которую МАГАТЭ играет в области ядерной безопасности и охраны. В этой связи мы высоко оцениваем прогресс, достигнутый в осуществлении Плана действий МАГАТЭ по ядерной безопасности.

МАГАТЭ оказывает государствам-членам содействие в повышении эффективности их национальных программ обеспечения ядерной безопасности при помощи целого ряда механизмов. В 2013 году с помощью своей Международной сети просвещения по вопросам ядерной безопасности Агентство провело 88 учебных мероприятий, которыми были охвачены все аспекты ядерной безопасности и участие в которых приняло более 2000 человек.

Вьетнам признает непрерывные усилия МАГАТЭ в области ядерного контроля и гарантий. Мы рады тому, что по мере дальнейшего прогресса в осуществлении соглашений о всеобъемлющих гарантиях и протоколов к ним в силу вступили еще два соглашения о всеобъемлющих гарантиях и четыре дополнительных протокола к ним. Убеждены, что МАГАТЭ как уникальная международная организация, наделенная экспертными знаниями и опытом во всех аспектах ядерной энергетики, будет и впредь играть ведущую роль в обеспечении в мире более прочной безопасности.

Вьетнам высоко ценит многообразное техническое сотрудничество Агентства и поддерживает усилия, прилагаемые в последние годы. С 2000 года МАГАТЭ оказывает Вьетнаму содействие в осуществлении более чем 200 проектов технического сотрудничества на национальном, региональном и международном уровнях, предоставив в общей сложности более 15 млн. долл. США. В рамках различных программ профессионального обучения подготовку прошли более 1200 вьетнамских ученых и инженеров. Мы с удовлетворением отмечаем, что сотрудничество МАГАТЭ с Вьетнамом в контексте нынешней рамочной программы нашей страны на период 2011–2015 годов весьма плодотворно сказалось на основных направлениях развития ядерно-энергетической инфраструктуры и обеспечения ядерной безопасности, а также здравоохранения, промышленного применения ядерных технологий и охраны окружающей среды.

В 2013 году в тесном сотрудничестве с МАГАТЭ Вьетнам подготовил технико-экономическое обоснование в отношении двух строительных площадок для своих первых атомных электростанций. Твердая приверженность Вьетнама мирному использованию ядерной энергии и технологий, а также проведению программ в области ядерной энергетики в соответствии с высочайшими стандартами безопасности заслужила широкого признания. В ходе своего визита в Вьетнам в январе этого года Генеральный директор Аmano высоко оценил проводимую Вьетнамом подготовку для начала осуществления его национальных программ в области ядерной энергетики.

В качестве Председателя Совета управляющих МАГАТЭ в период 2013–2014 годов мы вносили на основе сбалансированного и конструктивного подхода активный вклад в дело реализации целей и задач МАГАТЭ. Наша делегация хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить свою искреннюю признательность всем государствам-членам, международным партнерам и МАГАТЭ за их ценную поддержку и сотрудничество в выполнении наших обязательств.

В заключение Вьетнам с удовлетворением присоединяется к числу авторов находящегося сегодня на нашем рассмотрении проекта резолюции, который озаглавлен «Доклад Международного агентства по атомной энергии» (A/69/L.7).

**Г-н ди Агиар Патриота** (Бразилия) (*говорит по-английски*): Я благодарю делегацию Словакии за представление этого проекта резолюции, содержащегося в документе A/69/L.7, к числу авторов которого рада присоединиться и Бразилия. Бразилия приветствует Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-на Юкию Аmano и благодарит его за его брифинг.

Бразилия по-прежнему оказывает поддержку усилиям МАГАТЭ, направленным на повышение эффективности и действенности системы гарантий при строгом соблюдении положений соответствующих правовых документов, заключенных между государствами-членами и Агентством, и учитывает необходимость проводить различие между правовыми и добровольными обязательствами, такими, например, как дополнительный протокол.

В своей резолюции от 2014 года GC(58)/Res/14, озаглавленной «Повышение действенности и

эффективности гарантий Агентства», Генеральная конференция МАГАТЭ приветствовала при помощи Бразилии разъяснения и дополнительную информацию, представленную Генеральным директором в дополнительном документе по вопросу о так называемой концепции применения гарантий на уровне государств. Генеральная конференция, в частности, приветствовала значимые гарантии, содержащиеся в этом документе и в заявлениях, сделанных Генеральным директором и представителями секретариата.

Среди этих гарантий я хотел бы особо отметить следующие моменты, в частности то, что концепция применения гарантий на уровне государства не повлечет за собой дополнительные права и обязанности по соответствующим соглашениям о гарантиях; что концепция применения гарантий на уровне государства будет распространяться на все государства, заключившие соглашения о гарантиях; концепция применения гарантий на уровне государства не заменяет собой дополнительный протокол, а также не предназначена для того, чтобы быть одним из способов получения Агентством информации и доступа, предусмотренных в этом документе, от какого-либо государства, в котором дополнительный протокол еще не вступил в силу; что меры, закрепленные в дополнительном протоколе, будут по-прежнему применяться только в тех государствах, где дополнительный протокол вступил в силу; и что от государств не требуется предоставления какой-либо дополнительной информации, выходящей за рамки существующих правовых обязательств.

Участники Генеральной конференции также отметили, что разработка и применение подхода на уровне государства потребовали проведения тесных консультаций и координации с государственными или региональными властями. Для этого также необходимо согласие соответствующего государства относительно практических мер для эффективного осуществления на местах всех определенных в рамках режима гарантий положений в случае, если они до сих пор не введены в действие.

Разработка дополнительного документа, а также решения, принятые Генеральной конференцией в отношении концепции применения гарантий на уровне государства, стали результатом беспрецедентного процесса консультаций и технических совещаний, которые были проведены в этом году

между секретариатом и государствами-членами. В Бразилии в рамках этого процесса возникла новая многообещающая тенденция, демонстрирующая, каким образом следует решать вопросы, касающиеся режима гарантий, внутри МАГАТЭ.

Открытость и транспарентность, которыми характеризуется обмен мнениями между секретариатом и государствами-членами, следует сохранять в рамках нынешних и последующих дискуссий относительно режима гарантий в рамках Агентства. По мнению Бразилии, принятие любых дальнейших шагов, связанных с разработкой этой концепции в свете опыта, который секретариат должен приобрести в предстоящие годы, будет допустимо только после проведения тесных консультаций и координации с государствами-членами и только после обобщения результатов в документе, который будет представлен на рассмотрение Совету управляющих МАГАТЭ.

По мере приближения Конференции 2015 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора нам необходимо серьезно рассмотреть принятие мер в области ядерного разоружения в качестве одной из основополагающих целей в деле сохранения авторитета, актуальности и целостности Договора.

МАГАТЭ уже проводило в прошлом важную деятельность по проверке как в контексте ситуаций в конкретных странах, так и во исполнение просьб заинтересованных государств-участников соглашений по разоружению. В этой связи Бразилия приветствует тот факт, что в резолюции о гарантиях, принятой в 2014 году, Генеральная конференция отметила, что МАГАТЭ должно демонстрировать готовность оказывать помощь в выполнении задач по проверке в соответствии с соглашениями по ядерному разоружению или контролю над вооружениями, о чем его могут попросить государства-участники таких соглашений. Мы считаем, что эту роль необходимо поддерживать и развивать.

В Плане действий Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора также содержится призыв к более широкому применению гарантий к мирным ядерным объектам в государствах, обладающих ядерным оружием, и делался акцент на том, что после достижения полной ликвидации ядерного оружия всеобъемлющие гарантии и дополнительные протоколы должны применяться

на универсальной основе. Перед нами будет стоять задача рассмотреть вопрос об осуществлении плана действий 2010 года на обзорной конференции в следующем году.

Что касается переговоров по ядерной программе Ирана, то я хотел бы подчеркнуть, что альтернативы политическому решению этого вопроса на основе переговоров не существует. Мы должны приложить все усилия, чтобы сохранить позитивную атмосферу, созданную в ноябре 2013 года, когда удалось достичь соглашений как с МАГАТЭ, так и с группой «П5+1». Мы вновь призываем все стороны продолжать взаимодействовать в усилиях по нахождению всеобъемлющего и долгосрочного решения этой проблемы и нормализации работы по применению гарантий МАГАТЭ в Иране.

Бразилия придает большое значение использованию ядерной энергии в мирных целях, начиная с сектора энергетики, здравоохранения и промышленности и заканчивая сельским хозяйством и охраной окружающей среды. Мы убеждены в том, что ядерные технологии будут по-прежнему иметь большое значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и последующих целей в области устойчивого развития.

Как страна, которая является одновременно получателем помощи и донором, Бразилия полностью поддерживает постоянное укрепление и последовательное осуществление программы технического сотрудничества Агентства. Основываясь на инициативе заместителя Генерального директора МАГАТЭ, Бразилия активизировала свое сотрудничество в ядерной области с португалоязычными странами в Африке, в частности с Анголой и Мозамбиком, в рамках которого основное внимание уделяется таким областям, как лицензирование, применение ядерных технологий в медицине и управление.

На наш взгляд, деятельность в области технического сотрудничества — один из главных уставных принципов МАГАТЭ — также является одним из ключевых инструментов для обеспечения соблюдения статьи IV Договора о нераспространении ядерного оружия, и поэтому должна находиться в центре внимания Конференции по рассмотрению действия Договора, которая пройдет в следующем году.

**Г-н Рахметуллин** (Казахстан) (*говорит по-английски*): Казахстан выражает глубокую признательность Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-ну Юкию Аmano за его всеобъемлющий доклад (A/69/255). Мы высоко оцениваем работу Агентства в его усилиях по реагированию на меняющиеся условия и проблемы, а также на конкретные потребности государств-членов.

Казахстан, являясь одним из членов МАГАТЭ, гордится тесным сотрудничеством с Агентством в целях укрепления политики в области атомной энергетики, ядерного разоружения и нераспространения, а также ядерной охраны и безопасности. Мы считаем необходимым привести международно-правовые нормы в соответствие с реальностью существования государств, *de facto* обладающих ядерным оружием, что требует от таких государств надлежащего соблюдения Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Помимо этого, МАГАТЭ необходимо проводить регулярные испытания ядерных установок и систем их защиты на устойчивость к экстремальным нагрузкам, наряду с испытаниями механизмов быстрого проведения спасательных операций, согласно рекомендациям саммитов по ядерной безопасности, проведенных в Вашингтоне, округ Колумбия, Сеуле и Гааге.

Казахстан является крупнейшим в мире производителем и поставщиком урановой руды и способен наращивать свой потенциал производства ядерного топлива для мирного использования ядерной энергии при соблюдении гарантий МАГАТЭ. Правительство Казахстана продолжает добиваться прогресса в создании под эгидой МАГАТЭ Банка низкообогащенного урана, разместить который предлагается на Ульбинском металлургическом заводе в Усть-Каменогорске, Казахстан. В 2013 году работа была сосредоточена на финансовых, правовых и технических мероприятиях и на оценке предлагаемого места для размещения топливного банка. Помимо размещения такого банка на своей территории, Казахстан также предоставил 150 тыс. долл. США на осуществление Агентством этого проекта. Кроме того, наша государственная атомно-энергетическая компания «Казатомпром» проводит работу в этом направлении в тесном сотрудничестве с МАГАТЭ.

Теперь, когда пять государств, обладающих ядерным оружием, подписали Протокол к Договору

о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии, страны региона могут продолжить работу по снижению угрозы ядерного терроризма, контрабанды ядерного оружия и радиоактивных материалов и экологической радиации в регионе. Мы продолжаем выполнять положения Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма и проводить у себя семинары и совещания в поддержку осуществления резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности в целях активизации мер борьбы с незаконным оборотом ядерных и других материалов.

Как член Группы ядерных поставщиков и Комитета Цангера Казахстан по-прежнему самым серьезным образом контролирует свое оборудование и установки по обогащению урана и переработке отработанного ядерного топлива. Казахстан также ратифицировал четыре основных конвенции по ядерной безопасности и присоединился к ним и в настоящее время рассматривает законопроект о присоединении к Венской конвенции о гражданской ответственности за ядерный ущерб. Мы выводим из эксплуатации ядерный реактор БН-350 и при поддержке Министерства энергетики Соединенных Штатов осуществляем проект по преобразованию второго исследовательского реактора в установку, которая будет производить радиоизотопы из низкообогащенного урана. Наша страна приветствует предложение об укреплении инфраструктуры Центра МАГАТЭ по инцидентам и аварийным ситуациям в качестве глобального координационного центра по реагированию на инциденты, имеющие отношение к ядерной и радиологической защите и безопасности.

Несмотря на то, что Казахстан является важным и ответственным членом МАГАТЭ, из-за существующих правил процедуры наша страна лишена возможности принимать участие в работе выборных органов. Мы полностью поддерживаем скорейшее вступление в силу поправок к статье VI Устава МАГАТЭ и надеемся на то, что будет найдено решение этому вопросу.

Казахстан с удовлетворением отмечает заключение прочного соглашения о техническом сотрудничестве с МАГАТЭ на период 2010–2015 годов в целях использования ядерной энергии в таких областях, как образование, медицина и сельское хозяйство, обеспечение безопасности исследовательских реакторов и применение радиоизотопов

и радиации в интересах всеобщей глобальной безопасности человека. Наша страна регулярно вносит свои взносы в бюджет МАГАТЭ и в его Фонд технического сотрудничества и всегда готова выполнять свои финансовые обязательства. Поскольку вопросы ядерной безопасности имеют столь большое значение, Казахстан избрал их приоритетной темой своей предвыборной кампании в качестве кандидата на одно из непостоянных мест в Совете Безопасности на период 2017–2018 годов.

В заключение хотелось бы отметить, что мы всецело поддерживаем мандат МАГАТЭ и возлагаем большие надежды на очередной цикл даже еще более продуктивного сотрудничества в целях решения нынешних и будущих проблем в сфере ядерной технологии.

**Г-жа Карьянидис** (Австралия) (*говорит по-английски*): Австралия признательна Генеральному директору Аmano за представление доклада Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) о достижениях Агентства и о тех проблемах, которые ему предстоит решать в предстоящие годы (см. A/69/255).

Австралия имеет честь быть членом Совета управляющих МАГАТЭ и непостоянным членом Совета Безопасности в период 2013–2014 годов и весьма серьезно относится к своим обязанностям, которые связаны с выполнением этих функций. Австралия придает большое значение той центральной роли, которую МАГАТЭ играет в повышении безопасности ядерной деятельности и ускорении социально-экономического развития за счет мирного применения ядерной науки и техники, а также в проверке выполнения государствами их обязательств в отношении нераспространения.

Австралия полностью поддерживает право членов МАГАТЭ на то, чтобы пользоваться благами и преимуществами использования ядерной энергии в мирных целях, согласно их международным обязательствам. МАГАТЭ вносит ценный вклад в экономическое развитие, охрану здоровья человека и защиту окружающей среды. Мы с удовлетворением отмечаем, что Генеральный директор быстро сформировал целевую группу для укрепления потенциала государств-членов по реагированию на зоонозные заболевания, включая вирус Эбола.

Мы отмечаем, что глобальный спрос на ядерную медицину растет в то время, как крупнейшие

производящие радиоизотопы исследовательские реакторы либо закрываются, либо ставятся на длительное техническое обслуживание в ближайшие несколько лет. В ответ на это Австралия расширяет свое производство молибдена-99, который используется в более чем 80 процентах процедур ядерной медицины. Когда наша новая установка вступит в 2016 году в строй, мы сможем удовлетворять более 20 процентов прогнозируемого глобального спроса на жизненно необходимые радиоизотопы. В соответствии с нашим нынешним уровнем производства этот повышенный потенциал будет полностью основан на технологии использования низкообогащенного урана.

Все члены Агентства должны взаимодействовать в целях обеспечения эффективности системы гарантий. Доверие к этой системе предоставляет необходимые гарантии мирного характера ядерной деятельности и служит главной основой для торговли и сотрудничества в ядерной сфере и обеспечения безопасности и дальнейшего прогресса в деле ядерного разоружения. Австралия приветствует неустанные усилия Генерального директора по повышению эффективности системы гарантий, в том числе на основе Документа, дополняющего Доклад о концептуализации и совершенствовании процесса осуществления гарантий на уровне государств. Австралия настоятельно призывает все государства, которые еще не подписали или не ввели в силу дополнительные протоколы к своим соглашениям о гарантиях, сделать это в ближайшее время, с тем чтобы в максимальной мере повысить эффективность системы гарантий.

Как напомнил нам Генеральный директор Аmano в июле, для обеспечения ядерной безопасности необходимы постоянная бдительность и коллективные действия. Мы с удовлетворением отмечаем, что Агентство продолжает активно выполнять ведущую роль в этом деле, в том числе путем принятия участия в Саммите по ядерной безопасности в Гааге и организации в текущем году международной конференции по ядерной криминалистике. Мы призываем государства-члены ратифицировать утвержденную в 2005 году поправку к Конвенции о физической защите ядерного материала, с тем чтобы обеспечить скорейшее вступление этой поправки в силу.

Австралия отмечает предпринимаемые МАГАТЭ усилия по обеспечению ядерной

безопасности. Мы с нетерпением ожидаем доклада Генерального директора о причинах и последствиях ядерной аварии на «Фукусиме», а также последующего включения Плана действий МАГАТЭ по ядерной безопасности в его регулярную программу работы.

И наконец, внешняя обстановка, в которой приходится работать Агентству, весьма не устойчива. Агентство должно сохранять свою способность быстро и эффективно реагировать на происходящие события, будь то связанные с ядерной безопасностью, физической защитой, ядерным

распространением или устойчивым развитием. Австралия будет и впредь поддерживать усилия Генерального директора по наращиванию того вклада, который Агентство вносит в поощрение использования ядерной энергии в мирных целях, а также по обеспечению гарантий того, чтобы любая ядерная деятельность проводилась исключительно в мирных целях. С учетом важности проводимой МАГАТЭ работы Австралия рада присоединиться к авторам проекта резолюции по докладу МАГАТЭ (A/69/L.7) и поддержать его.

*Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.*